

**Comision  
Celebracion  
Dianan Nacional  
ta preparando  
pa festivalnan di  
Dande**

**SOLO**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
Diarazon 21 di November 2018  
E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bayp) = Afl. 1.75  
*Di Pueblo*

**URATACA CENTER**  
Awe Diarazon 21  
Bacalao, Aroz, Funchi  
& Banana  
**Tel. 585 5212**

**Minister Xiomara Ruiz-Maduro:**

## **TA PIDI ESPACIO DI CAFT PA POR COREGI ERORNAN DEN SU PLAN FINANCIERO FEM**

Dialuna mainta Minister Ruiz-Maduro a splica riba un discusion cu tin cu CAFT riba cierto proyeccionnan di presupuesto. Entre otro Minister Maduro a splica cu den e plan cu Gobierno mes a traha na Januari/Februari 2018, tabata tin algun eror. Awor e minister ta splica cu e erornan aki ta debi cu e plan a wordo traha bao presion di CAFT. Loke tin poni den e plan cu yama FEM, mester wordo ahusta.

E FEM ta contene un plan

financiero pa e proximo añanan pa cual CAFT ta tene duro na e plan aki y ta yame un "done deal" of un "afspraak" y ta existi pa cumpli cune. Esaki ta loke nos redaccion por comprende di e discusion, andando for di declaracion haci door di e minister.

Di otro banda Minister Maduro a bisa cu awor CAFT kier sintadenstoel di minister, door di bini cu exigencianan cual e mandatario ta haya irrealistico.

Te hasta Minister a usa un expresion fuerte, bisando cu awor CAFT kier bin choca hende. Kico awor?

Gobierno a manda contesta pa CAFT, mientras Gobierno ta bezig cu Hulanda pa yega na un protocol nobo pa CAFT por sigui funciona. Mas cu claro Gobierno lo spera di por convence CAFT pa "tone down", of si esey no logra, semper CAFT por acudi na su hefe cu ta Gobierno di Reino (Les Gobierno di Hulanda).



**Tono di CAFT a cambia:**

**CAFT  
ta pone  
Gobierno  
bao presion  
pa baha  
gasto di  
personal  
cu 14.2  
milon florin  
prome cu  
December  
2018**



# **save big in November**

**get additional 20% discount  
on your next smartphone  
purchase at**

**B BOOLCHAND'S**

**when signing up for a  
LTE unlimited postpaid plan**

**visit our  
store today**

**Digicel**



## Partido MEP:

**No tin comparacion entre 2010 y 2018!**

# Den su prome aña Gabinete Wever-Croes a percura pa un maneho sano riba tereno financiero economico



2009 miyon te 2401 miyon na 2010.

### Prome aña di Gabinete Wever-Croes

Den e prome aña di Gabinete Wever-Croes nos GDP nominal a crece cu 138 miyon florin, esta di 4793 miyon na 2017 te 4931 miyon na 2018; nos crecimiento economico (GDP Real) tabata -0.5% na 2018; nos deficit financiero a baha cu 8 miyon florin, esta di 155 miyon na 2017 te 147 miyon na 2018 y nos debe nacional a aumenta cu 49 miyon, esta di 4159 na 2017 te 4208 miyon den e di dos kwartaal di 2018.

Eman. Alavez no mester lubida cu na 2009 ora cu e gobierno di AVP a asumi mandato nan a haya un caha di gobierno cu 970 miyon florin extra cu a ser laga atras pa Gabinete Oduber, esta e placa di Plant NV, BBO di Valero, placa di FDA etc. Y contrario na esaki, na 2017 Gabinete Wever-Croes a hereda un caha di gobierno blo bashi, cu solamente rascanan di huña y debenan biyonario cu tin cu wordo paga den e proximo 25 añanan. Pues e hecho aki ta pone e politiconan di AVP den un spot mas negativo ainda: Haya 970 miyon florin extra sin sacrifica un dia pe y asina mes crea tur e debenan biyonario, anto cu hopi orguyo.

Cu esaki tambe partido MEP cu cifranan concreto a bolbe desbarata tur e ponencianan ridiculo di partido AVP fomenta durante e ultimo dianan aki.

	<b>1 aña Gabinete Eman 2009/2010</b>	<b>1 aña Gabinete Wever-Croes 2017/2018</b>
<b>GDP Nominal</b>	<b>-194 miyon</b>	<b>+138 miyon</b>
<b>GDP Real (%)</b>	<b>-3.4%</b>	<b>-0.5%</b>
<b>Deficit financiero</b>	<b>+26 miyon</b>	<b>-8 miyon</b>
<b>Debe nacional</b>	<b>+171 miyon</b>	<b>+49 miyon</b>

### Herencia desastroso laga atras pa AVP

Pues analizando tur e cifranan aki, un y tur mester por conclui cu Gabinete Wever-Croes den su prome aña siguramente a haci un tremendo trabao compara cu Gabinete Mike

Awor cu e partidonan MEP-POR-RED dia 17 di November ultimo a cumpli nan prome aña di gobernacion y despues cu e opositoran di AVP a pronostica cu e gobierno actual lo no wanta subsecuentemente 1 luna, 3 luna, 6 luna y ni 1 aña di gobernacion, e opositoran aki den nan ansha y desesperacion ta sigui cu nan fulminacion y calumnia contra Gabinete Wever-Croes. Segun nan, tur cos a bay malo riba tereno financiero economico durante e ultimo aña y cu hopi odio y rabia tur dia nan kier sigui venena mente di pueblo cu nos pais a conoce un recesion economico bao di e gobernacion actual. Sinembargo e ignorantenan aki ta lubida di splica pueblo cu nos por papia solamente di recesion economico ora cu tin un caida di e GDP real durante dos aña consecutivo,

cual siguramente no ta e caso na e momento aki.

### Prome aña di Gabinete Eman

Ta p'esey partido MEP ta trece un comparacion di e prome aña di Gabinete Mike Eman (2010) cu e prome aña di Gabinete Wever-Croes (2018) haciendo uso di algun indicador importante riba tereno economico y financiero. Nos mester constata cu den e prome aña di Gabinete Mike Eman nos GDP nominal a sufri un caida di 194 miyon florin, esta di 4473 miyon na 2009 te 4279 miyon na 2010; nos crecimiento economico (GDP Real) na 2010 tabata hopi negativo: -3.4%; nos deficit financiero a aumenta cu 26 miyon florin, esta di 163 miyon na 2009 te 189 miyon na 2010 y nos debe nacional a aumenta cu 171 miyon florin, esta di 2230 miyon na



**InterAmerican Promo Hotel Inc., y su Presidente y CEO Klaus D. Moser, desde Oktober 13, 2018, no ta afilia mas na ningun compania of instancia relaciona cu The Mill Resort & Suites.**

Klaus D. Moser no ta operador mas di "Cooperatieve Vereniging van Appartementseigenaren The Mill Resort".

Tampoco su persona ta Managing Director di CVK Holding Aruba N.V. ni Elmsford NV.

Sr. Moser no ta autoriza pa eherce ningun trabao of haci ningun compromiso na nomber di e companianan CVK Holding Aruba N.V., Elmsford N.V. y Cooperatieve Vereniging van Appartementseigenaren The Mill Resort.

Atentamente,  
Propietario nan y Maneho The Mill Resort & Suites



**Minister Otmar Oduber:**

## Hopi trabao di construcccion di caretera y drechamento di buraco tumando lugar den vecindarionan rond Aruba

Alto Vista ta un di e tantisimo barionan cu despues di hopi aña, haciendo peticion, e siman venidero lo yega na turno pa asfalta diferente caminda den e bario.

E trabaonan aki lo sigui tambe pa algun siman mas, te cu prome cu dianan di fiesta. Den tur bario na Aruba e ta bisto cu tin un deficit enorme di e calidad di infraestructura di caminda. Durante e ultimo añanan no a percura pa mantene e camindanan existente, consecuentemente por mira cu hopi di e careteranan principal ta den estado deplorable. Cu hopi kraak, buraco y zakmento di asfalt.

Luna pasa director di DOW, sr. Marlon Croes a anuncia cu riba peticion di Minister, encarga cu infraestructura Otmar Oduber, DOW a



pone ploegnan riba caminda pa cumpli cu diferente reparacion di careteranan prome cu e temporada di fin di aña. Cu enfoca special riba entre otro careteranan di santo cu a keda den sumamente mal estado despues di yobida

Mester menciona cu no ta tur trabao por tuma lugar na mes momento, pues a traha riba un lista di situacionnan cu tin prioridad pa atende cu e necesidad cu tin.

## Ladronnan a kibra bentana di auto y horta e car-stereo, Doño NO kier entrega keho!



Diamars mainta a drenta informe di un caso di kiebrot y ladronia for di un auto na Piedra Plat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda desconocidonan a destrui un di e bentananan di e auto, habri e porta drenta

paden y horta e car-stereo. E doño no tabata desea pa entrega keho! ..... Pakico? Kizas perdemento di tempo? Y nan no ta haci NADA?

**Tono di CAFT a cambia:**

## CAFT ta pone Gobierno bao presion pa baha gasto di personal cu 14.2 miyon florin prome cu December 2018



Tin tension entre CAFT y Gobierno di Aruba, segun Minister Xiomara Maduro a informa dialuna. E kamber di control CAFT parece a cambia di tono den nan reciente carta di 8 di November 2018, pa un tono hopi fuerte. Maske cu e carta no a bira publico ainda, Gobierno di Aruba a divulga e contenido di e carta aki. Na dado momento mr. Xiomara Maduro a bisa cu CAFT kier bin choca hende awor, siendo cu den e añanan di Mike Eman nan a keda poesief. Kico te problema?

CAFT kier exige di Minister di Finanzas pa nan tene nan mes na 'afspraken' haci riba un plan FEM, unda ta relata e bahada di gasto. Pesey mes CAFT kier pa Gobierno tuma e medida awor, pa prome cu December 2018, reduci gasto di personal cu 14.2 miyon florin. Minister Maduro ta yama e presion aki di CAFT pa uno irrealistico cu no ta alcanzabel y ta bisa cu CAFT kier bin sinta den stoel di

minister. Tambe CAFT tin critica riba e fondo di crisis social, unda Gobierno a pone e placa aki den un fondo apart, pa cual segun CAFT, esaki ta trece intransparencia.

Un tercer punto ta cu tur entrada adicional cu bini, no mag di bay pa e gastonan di gobierno, pero mester bay direct pa baha e debe. Riba tur tres di e puntonan aki, Gobierno tin un otro opinion y no ta pensa di complace cu CAFT.

Pues pa awor por bisa cu e carta di 8 di November 2018 ta lanta e tensionnan entre CAFT y Minister di Finanzas y mirando e tono di e minister, nos por papia te hasta kizas di un posibel impasse entre CAFT y pais Aruba.

Dentro di algun hora mas e carta di CAFT lo bira publico unda por lesa mas di e presion, loke minister Xiomara Maduro a yama "choca hende".



# Gobernador Alfonso Boekhoudt a ricibi e cinco atletanan di Crossing for Hope!



Diamars 20 di November Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt a ricibi e landadornan di Aruba di Crossing For Hope, Davy Bisslik, Gwendolin Kock, Stephan Thijsen, Romar Arendsz y Deaxo Croes na e Cas Ceremonial. E cinco landadornan top aki a landa dia 11 di November desde e costa di Paraguaná

(Venezuela) pa Aruba.

E ruta cu a haya e number di Crossing for Hope, tabata un accion pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba (KWF). A recauda mas o menos 30.000



florin. Pa elogia e landadornan aki pa nan prestacion fantastico Gobernador a otorga tur cinco atleta un Moneda di Gobernador. E moneda aki ta wordo otorga pa e Gobernador como reconocimiento pa un prestacion special.

**Na Tanki Leendert:**

## Ladronnan a horta 4 tire completo di un Nissan March



Diamars mainta a drenta informe di un caso di ladronia di 4 tire for di bao di un auto na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde

cu aki ta trata di un Nissan March cual den oranan di madrugada desconocidonan a bay cu tur 4 wiel. Polis ta investigando e caso aki.

**Misioneros De Jesus Aruba**  
**Diasabra Di Milager**

  
**Aruba**  
**Dia: 1 Dec 2018**

  
**Pader Jenner Orosco**

**E Victoria Ta Nos FE**

**Lugar:** Sport Boys Club, St. Cruz  
**Ora:** 7or pm - 11 pm  
**Entrada:** Fl. 10,-

**Ticketnan ta Obtenibel Na:**  
 Dowco Santa Cruz, Botica Santa Cruz, Botica Santa Anna,  
 Restaurant El Chalan, Refresqueria Mayor

**Pa Info:**  
 7302055



Parlamentario Endy Croes:

**CAFT culpabel di e debe!****Mientras Corsou y St. Maarten si ta haya zachte lening, Mama Hulanda ta discriminando su yiu Aruba**

Parlamentario Endy Croes sumamente indigna na e manera cu Mama Hulanda ta actuando contra Aruba. Mike Eman y AVP a redobla e debe di e pais aki y a percura pa e Mega Debe. Cifranan di entre otro Banco Central ta muestra esaki hopi cla. Mike Eman y AVP a desgracia e pida baranca aki. Mas tristo ta cu momento cu Hulanda a ripara cu AVP no tin paracion y ta keda presta placa sin fin cu deficitnan rond di 400 miyon pa cada aña nan a cay aden, a bin cu un protocol di 2 di Mei 2015. Esaki a traduci su mes den un ley di LAFT cu normanan di deficit pa cu presupuestonan di Pais Aruba. Cu e supervision di Hulanda e debe a sigui

aumenta y Mike Eman y AVP a usa “boekhoudkundige trucjes” manera kwijtschelding di 60.5 MIYON di SVb pa cu boedelscheiding y un otro 102.3 MIYON di SVb. Asina a purba logra e normanan estableci.

Parlamentario Croes ta splica cu e manera cu Mike Eman a redobla e debe di pais, a costa cu e interes cu Aruba mester paga riba prestamonan haci pa AVP a alcanza e aña aki 219 MIYON pa aña cual ta mas di 600 mil pa cada dia cu bo habri bo wowonan ora bo lanta for di cama.

Pa 2019 esaki lo alcanza 230 MIYON promer cu e cuminsa baha bek. Tur e desaster aki

a pasa bao di Supervision di Hulanda, esta CAFT, tanto Bakker como Gradus. Mas tristo ta cu Hulanda awor kier hunga di “ijzeren Jantje” y no ta brinda Aruba e posibilidad pa haya un zachte lening, esta prestamo na un interes mas abao.

Corsou y St Maarten si ta gozando di esaki. Asina mal Mama, parlamentario Endy Croes ta considera Hulanda. Nos no ta pidi placa pero comprension pa e desaster cu Hulanda mes a yuda causa. Si haya un zachte lening, por cuminsa per direct scapa miyones. Supongamos envez di paga 230 miyon den 2019 na interes, esaki baha kizas pa



150 miyon. Nos ta papia di 80 MIYON florin cu por wordo inverti den school, caretera, husticia y social pa nombra un paar. Parlamentario Endy Croes ta evaluando pa cuminsa informa instancianan internacional di e practica discriminatorio di

Hulanda unda deliberadamente ta pone un pueblo sufri. Esaki ta e tristo berdad amargo cu nos ta bibando aden na 2018.

Danki Mama Hulanda. Masha Danki pero e no lo keda te aki!

**Milieu STRAAT 2018**

- 18 NOV '18 NA COLEGIO FELIPE B. TROMP, NOORD
- 24 NOV '18 NA CENRO DI BARIO PLAYA PABOU ORANJESTAD
- 25 NOV '18 NA DON ELIAS MANSUR BALL PARK, DAKOTA ORANJESTAD
- 02 DEC '18 NA EX LUCKY STORE, SAN NICOLAS
- 08 DEC '18 NA CENTRO DEPORTIVO BETICO CROES, ST. CRUZ
- 09 DEC '18 NA CENTRO DEPORTIVO ROOI AFO, PARADERA
- 16 DEC '18 NA VELD UNIVERSAL POS CHIQUITO, SAVANETA

**ORARIO LO TA DI 7'OR DI MAINTA TE CU 2'OR DI MERDIA!**

Logos: SERIMAR, IA, Ban! Cru, ARUBA, CITY INSPECTOR, MUSEUM, TOY.



Den Dadelstraat:

## Ruman homber di Luis Maduro, victima di tiroteo, gará y deteni pa polis



Diamars mainta algo prome 9'or por a mira un cantidad grandi di polis na cruzada ex-Rondweg cu Dadelstraat. Na e sitio polisnan a para un auto y a boei un persona y hink'e den auto di polis.

Segun nos a compronde durante oranan di marduga ya autoridad tabata buscando e homber aki caba, pero no a logra haye. E persona aki ta ruman di Luis Maduro, cu a wordo tira diasabra merdia den Caya Juancho Kock. E mesun ruman aki a post ariba su Facebook, un foto mustrand un arma di candela

y a skirbi "Ku bo drumi ba ronca". Esta cu bo lepia, bo ta morto!

Recherchenan cuta tuma e tipo di cosnan aki hopi na serio y mirando kico a pasa diasabra merdia, mesora a drenta den accion y busca e homber aki. Pa di e manera ey por a haya e arma cu el'a pose cune ariba FB y tambe haya sa kico su intencion ta.

Autoridad posiblemente lo busca e amigo di dje sinta na banda tambe, pa mira kico e por sa. Pa awor e homber aki ta deteni y lo mester bisa unda e arma ta.

Minister Glenbert Croes:

## Blaas a bay laira pa duna apertura na e siman di celebracion di Dia Internacional di Mucha



Dialuna 19 di November Minister Glenbert Croes conhuntamente cu sra. Yvonne Bermudes di Comision Derecho di Mucha, den compania di dos mucha, a haci apertura di un siman di celebracion, reconociendo derecho di tur mucha anca den e tratado internacional di Nacionnan Uni.

E mandatario a reconfirma durante su rueda di prensa na Parke Curason na Jaburibari, su compromiso di sali na vanguardia di e derechonan sagrado di tur nos muchanan manera e.o. seguridad, proteccion, amor, educacion, enseñanza, tur e derechonan basico universal.

Den un Parke yena cu actividad a habri e siman di celebracion. Riba e mesun dia aki tabata tin e 3er edicion di Bus di Alegria, un proyecto di Ministerio di Asunto Social y Labor, cu tambe a para na Parke Jaburibari pa e muchanan por a hunga den cuadro di e bunita celebracion cu lo tuma lugar henter siman cu diferente actividad.

E yamada di e Mandatario tabata pa laga esaki ta

un momento di auto-reflexion como mayor, familiar, educador, pa haci e compromiso di percura pa hunto nos logra un mihor porvenir pa nos muchanan, pa hunto nos logra un existencia sigur awor pa nan,

e determinacion di no bira cara pero bati alarma unda tin inhusticia pa nos criaturanan. Hunto como comunidad nos tambe por yuda construi e mañan pa nos muchanan cu awe ta den nos man.

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta. Yena bo nomber, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura. Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.



# Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 23 di November 2018



**Pa 8:15 am:** N.J.A.B. y B.J.B.: veredicto

**Pa 8:15 am:** I'j.B.: veredicto

**Pa 8:15 am:** Pro forma. J.E.N. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 3 di Augustus 2018.

**Pa 8:15 am:** Pro forma. J.E.D. ta wordo acusa di kiebrow y ladronia den un cas riba 28 di Juli 2018 di joyas di un turista. E ta wordo acusa di kiebrow y ladronia den un cas di un suma di placa di un turista riba 28 di Juli 2018.

**Pa 8:15 am:** Pro forma. R.E.C. ta wordo acusa di a intencionalmente tuma bida di persona riba 5 di Augustus 2018 door di dal e varios biaha cu forza cu mokete na cabez a consecuencia di cual e persona a sufri lesionnan di cabez hopi grave y a bin na fayece.

**Pa 8:30 am:** O.R.C. ta wordo acusa di trafica cu hende riba 12 di April 2017.

**Pa 9:15 am:** E.J.J.P. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba 30 di April 2018 y prome di Mei 2018.

**Pa 10:00 am:** G.R.G. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba prome di Mei 2018.

**Pa 10:30 am:** J.G.H. ta wordo acusa di intento di kiebrow y ladronia den un supermercado riba 13 di Augustus 2018.

**Pa 11:15 am:** M.A.E.J. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 3 di Augustus 2018, a core cu su auto tras di auto di e persona aki y a bira su auto riba caminda y a dal e.



ANGEL

**ARUBA CHAMBER BUSINESS EVENT 2018**

Take care of your *future*,  
grow a *sustainable* business!

---

**KEYNOTE SPEAKERS:** Mrs. Lisette Malmberg  
Ms. Angel Rich

**ENTERTAINMENT:** TSUNAMI

---

**PRICE:** **\$100** Available at KVK and Promotional Merchandise  
Aruba tel. 593-8102 / 593-2609

For more info please contact Business Info & Support, tel. 582-1566, ext. 27/30  
[www.arubachamber.com](http://www.arubachamber.com)

**DATE:** Friday, November 30, 2018  
**TIME:** 7.30 pm till 12.00 am  
**PLACE:** Renaissance Convention Center  
**DRESS:** Business Elegant  
**CODE:**

LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

**Afl. 240.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe noch



**Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:**

**Apesar di e retonan grandi**

## **A LOGRA BAHÁ GASTO DEN DEPARTAMENTONAN CU TA RESORTA BAO MINISTERIO DI ASUNTONAN GENERAL**

Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a indica cu mientras Gabinete Wever-Croes a encontra hopi reto na comienzo di gobernacion, a logra baha gasto den su Ministerio di Asuntonan General, incluyendo tur departamento di Gobierno cu ta resorta bao di dje.

Un di e retonan di mas grandi ta e problematica di 'overtolligheidspoel' cu tin un gasto di mas di 5 miyon florin. Prome Minister ta trahando riba e reto aki y ta percursu pa pronto yega na solucion e problema aki di berdad. E mandatario principal di nos pais a enfatisa cu Gobierno no por sigui carga esaki mas. Gobierno lo percursu pa yuda tur esnan cu ta den 'overtolligheidspoel' haya un trabao pero si esaki no logra, lamentablemente nan no por keda mas den servicio di Gobierno.

Arubahuis tambe ta un reto grandi pa Ministerio di Asuntonan General. Arubahuis como nos representacion na Den Haag Hulanda, su edificio no a haya e debido atencion pa hopi aña. E estado fisico di e edificio ta den hopi mal estado. Hopi proposicion a wordo discuti entre otro si mester muda pa un otro edificio of no. Pero, mirando e condicion financiero dificil di nos pais, esey no ta posibel. Sinembargo, e edificio di Arubahuis mester wordo renoba. Esaki ta un gasto cu Gobierno no a conta cu ne, pero si mester a inclui esaki den e presupuesto di 2019.

Huurnan di e diferente edificionan di MFA ta un otro reto grandi, mirando cu e modelo cu gobierno anterior tabata tin na bista, a fracasa. Gobierno anterior a pretende cu e MFA nan lo

trece suficiente placa di huur aden, pa cubri e gastonan astronomico di huur. Sinembargo falta di vision y falta di determinacion a pone cu e meta aki tambe a fracasa y awor ta e gobierno actual mester mira pa solucion.

Door di a baha gastonan total, Gabinete Wever-Croes por a inclui e presupuesto necesario pa e Bureau Integriteit y Centro di Inovacion cualnan ta dos departamento nobo di Gobierno cu tambe ta un gasto extra.

Gabinete Wever-Croes a logra baha gasto entre otro di BUVO. BUVO a muda for di un edificio na Barcadera cu tabata paga huur pa un edificio mas adecua na Lagoen cu ta pertenece na Gobierno y por lo tanto no ta paga huur. Trahadornan di BUVO ta hopi contento, no solamente di a muda pa un edificio mas adecua pa nan trabao sino nan ta sinti e sosten cu nan ta

hayando di Gobierno despues di hopi aña.

Gobierno a baha gasto tambe debi cu den e Ministerio di Asuntonan General a cuminsa cu un proyecto piloto pa bay na e sistema di presupuesto basa riba 0 (cero), 'Zero Base Budgeting'. Aki ta cuminsa na cero pa wak cula ta e gastonan cu realmente ta necesario, cual ta e ekipo necesario pa cumpra of lease etc. Esaki a resulta den spaarmento pa lora ta trata algun departamento, entre otro Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB).

Un otro caminda cu a baha gasto, aunke tabata un proceso automatico y no di Gobierno riba su mes, tabata na CENSO. Debi na e gastonan relaciona cu eleccion electoral na 2017, na 2018 CENSO tabata tin hopi menos gasto, algo cu a yuda Gobierno tambe.



Loke cu tambe a yuda baha gasto di Ministerio di Asuntonan General, segun Prome Minister ta e 'crisis paraatheid fonds'. Esaki ta un fondo cu a wordo institui un biaha den presupuesto e aña aki. E placa tey ainda y lo keda disponibel pa si den cuadro di crisis, algo pasa na Aruba, esaki lo por wordo atendi mesora. Pero no

tabata tin necesidad di bolbe presupuest'e.

Gabinete Wever-Croes, apesar di tur reto cu a encontra, ta bahando gasto den gobernacion, cuminsando den Ministerio di Asuntonan General di Prome Minister y mescos a haci den tur Ministerio.

**Pasco ta den porta.  
Bo kier verf y drecha bo cas  
pa fin di aña?  
Acudi serca nos  
y  
keda cla rapido!**

**FCCA E tienda di vivienda**



Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

## PROME MINISTER A REUNI CU KLM MANAGER PA ARUBA BONEIRO Y CORSOU



Dialuna ultimo Manager di KLM pa Aruba Boneiro y Corsou sr. Cees Ursem a haci un bishita di cortesía na Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Sr. Ursem recientemente a wordo apunta como KLM manager pa entre otro Aruba y ta bishitando e islanan. E reunion a bay bon, den cual di ambos banda a reitera

e importancia di KLM pa Aruba y e importancia di Aruba pa KLM.

A elabora riba plannan den futuro y tambe expansion den regio.

“E turista Hulandes cu ta bin Aruba ta diferente cu

esun cu ta bay por ehempel Corsou y ta diferente cu esun cu ta scoge Boneiro riba Aruba y Corsou. KLM ta trata na acomoda tur y pa Aruba esey ta hopi importante pasobra turismo ta e unico pilar economico den nos pais”, Prome Minister a duna di conoce.

## Comision Celebracion Dianan Nacional ta preparando pa festivalnan di Dande

E siman aki Comision Celebracion Dianan Nacional CCDN, bao auspicio di Ministerio di Cultura a cuminsa cu preparacionnan pa cu e festivalnan di Dande 2018. Dialuna mainta Comision Celebracion Dianan Nacional CCDN, presidi pa John Flemming, presidente di e comision y miembronan di comision di CCDN a reuni cu ambos comision, tanto cu representantenan di Fundacion Cultural Festivalnan Folklorico, Harry y Jessica Croes hunto cu Comision Promove Cultura, sra. Ray-anne Hernandez na Departamento di Cultura Aruba.

Tabata un reunion ameno y a papia tocante e preparacionnan di tanto Festival di Dande 2018 cu e aña aki lo ta riba dianan 27

y 28 di December venidero. Ta ser premira riba un bon festival e aña aki y cu grandi y chikito lo participa ya cu e interes bao di e muchanan di tanto infantil y hubenil ta creciendo.

Riba dia 27 di December lo tuma lugar e festival Infantil y Hubenil den su cuater categorianan na Centro di Bario Tanki Leendert. Mientras cu riba dia 28 di December e aña aki lo tuma lugar e festival di Adultonan riba Plaza Libertador Gilberto François ‘Betico’ Croes na Vondellaan.

Hunto a papia tambe riba e preparacionnan di tanto festival di Dande 2018, como riba e preparacionnan di Festival di Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera di 2019. Fechanan cu a keda fihá pa ambos comision ta dia



8, 9, y 10 di Maart 2019.

E tabata un mainta hopi fructifero y varios ta e

puntonan cu e keda trata pa mihor festival y celebracion di nos tradicion di Dande. Di parti di Comision Celebracion

Dianan Nacional ta spera cu nos comunidad celebra nos fiestanan cultural y nacional den grandi.



Minister Otmar Oduber:

Posicionado Aruba como lider den Caribe

## Gobierno ta inicia implementacion di ley pa elimina di 'single use plastics' y oxybenzone na Aruba

Manera conoci, Gobierno di Aruba lo implementa entrante 1 Januari 2019 e prohibicion pa locual ta uso productonan di plastic conoci como 'single use plastics' y oxybenzone. Awor e conteo oficial ta inicia pa locual ta e prohibicion di uso di plastic (straw, cups, styrofoam) cu su fasenan pa implementa pa asina protege nos medio ambiente y haci nos isla uno sostenibel.

Recientemente Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura & Medio Ambiente Otmar Oduber a presenta un decreto nacional (Landsverordening) den cuadro cu prohibicion di uso di plastic, como tambe productonan di oxybenzone (sunblock). Aña 2019 ta conta manera un periodo di transicion. Durante e periodo aki lo tin campananan di conscientizacion no solamente na localnan pero

tambe pa nos turistanan. E meta ta pa cuminsa na conscientiza e consumidor y comerciantenan tocante e variedad di productonan alternativo y con nos por facilmente biba sin e uso di plastic.

E siguiente fase lo ta e implementacion di sancion cual lo bay den efecto riba 1 di Januari 2020, esaki pa duna tempo necesario pa e transicion bay adecuadamente. E prohibicion ta conta pa importacion, produccion y venta di productonan cu lo aparece riba e lista di prohibicion. E lista aki lo por wordo expandi den futuro cu mas productonan cu ta contene ingredientenan dañino na nos medio ambiente y naturaleza. Diferente partner den sector priva ya caba ta den proceso pa stop uso di e productonan di plastic y otro a cuminsa



planea algun luna pasa pa elimina e productonan prome cu e ley dreña na vigor.

Gobierno lo sigui informa

mientras e desaroyo ta cana su caminda pa percura cu tin bon ehecucion di e regulacionnan aki. E campaña 'Choose 0 plastic' lo ta e campaña cual

ta cla pa ranca sali cu tur informacion necesario cu comunidad di Aruba lo tin mester pa keda alcaso cu e desaroyonan aki.

## Ladronnan a kibra y dreña horta na St. Aloysius School

Esaki a sosode na su ubicacion temporario na L.G. Smith Blvd.

Diamars mainta a dreña informe di un caso di kiebro cu ladronia na St. Aloysius School.

Esaki tabata na su ubicacion temporario na L.G. Smith Blvd.

Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di kiebro unda cu desconocidonan a haya e candal di e porta di cura habri y a bay den e cura kibra un bentana di glas.

Nan a habri esaki y dreña paden. Nan a bay cu un radio CD player, cu ta usa pa les. Riba e fotonan por mira e caha di e radio.





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Gobierno di Aruba a duna homenahe na 5 landadornan di ‘Crossing for Hope’**

## **“DAVY, STEPHAN, WENDY, ROMAR Y DEAXO TA 5 HEROË CU A INSPIRA Y MOTIVA NOS”**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Ministernan di Gabinete Wever-Croes a invita e 5 hobennan landador di Crossing for Hope pa ricibi un homenahe na Bestuurskantor. Tabata un momento hopi emotivo y tur minister presente por a dirigi algun palabra na e hobennan.

“Boso a sacrifica hopi, hasta riesga boso bida, pa yuda un causa: mehora calidad di bida di esnan cu ta sufrí di cancer. Esaki ta un acto hopi noble riba su mes. E hazaña cu boso a completa, a uni henter nos comunidad. Nos tur a resa pa boso, y nos tur a celebra cu boso ora boso a yega. E ta un hazaña hopi peligroso, y danki Dios tur cos a bay bon. Henter Aruba ta hopi orguyoso di boso y ami ta especialmente hopi orguyoso di Wendy, cu ta e prome hende muher cu ta completa e hazaña aki. Boso ta ehempel cu ora bo kere den bo mes, ora bo ta determina y ora bo tin sosten di bo sernan keri, bo por logra tur cos den bida.

Danki pa demostra esaki y danki pa ta un inspiracion pa hopi, grandi y chikito”, tabata palabranan di encurashamento hopi emotivo di Prome Minister, Evelyn Wever-Croes.



## **Dos dama, un mama y su yiu a ricibi bishita indesea den madrugada**

**Nan a bay cu nan laptop Mac, un celular y un boshi yabi**

Diamars madrugada a drenta informe di un caso di kiebri y ladroncia na un cas na Sabana Liber. Mesora a dirigi un patrulla pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un cas unda dos dama so (mama cu un yiu) tabata na cas e momentonan ey.

Na dado momento un a lanta ya cu el’a tende poco sonido den cas. El’a avisa e otro. Ora nan a sali pa wak, a nota dos homber cu a bula drenta den e cas pasando via e bentana y nan a core bay. E ladronnan aki a bay cu un laptop Mac, un celular y un boshi yabi!





# Minister Besaril a tene charla pa Genootschap Nederland Aruba riba inovacion



Den Haag – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril riba invitacion di Genootschap Nederland Aruba (GNA) tabata orador special na e encuentro anual di e miembronan di GNA. E mandatario a elabora riba e vision di Gabinete Wever-Croes riba inovacion.

Minister Besaril a cuminsa na para keto na e hecho cu Gabinete Wever-Croes ta un aña na mando. Un aña cu hopi reto y unda e ser humano ta central, asina sr. Besaril a bisa. Alavez e mandatario tambe a duna un resumen di su prome aña como Minister Plenipotenciario. Minister Besaril: “Den mi prome aña mi a concentra riba duna informacion y preparacion di studiantenan Arubano cu ta bin Hulanda pa studia. Un mihor preparacion ta pone cu nan por cuminsa nan estudio cu menos dolor di cabez. Pa e motibo aki mi a bay Aruba pa duna presentacionnan na tres school secundario.”

Minister Besaril a sigui bisa cu guia di nos studiantenan tambe ta hopi importante. “Pesey nos a aumenta e cantidad di mentor di cuater pa ocho. Tambe mi a introduci un asina yama “studenten-volgsysteem”. Cu e sistema aki nos tin bista ki tipo di estudio nos hobennan ta sigui y asina nos por suministra doñonan di trabao na Aruba

cu e informacion aki.”

E mandatario a mustra riba e importancia di fortaliza e organizacion cu ta Arubahuis. DRH a haci un estudio pa reorganiza Arubahuis pa ta menos administrativo, pero mas involvi y pa duna mas servicio na e comunidad Arubano na Hulanda. Otro aspecto pa loke ta e organizacion ta cu e decision a cay pa renoba Arubahuis. “Nos Gobierno ta kere den haci e sector primario un pilar importante di nos economia. Pa e motibo aki den mi prome aña mi a bishita y papia cu diferente instituto y compania pa sondea posibilidadnan pa inverti den e sector primario na Aruba cu tecnologia inovativo. Nos tur sa e reto cu nos cunukeronan tin pa cu awa na un prijs abao. Den esaki mi a bin ta duna mi colega minister encarga cu sector primario e sosten necesario cu tur e conocimiento y experticio cu tin na Hulanda y mira cual sistema ta util na Aruba,” asina minister Besaril a bisa.

Otro aspecto di innovacion cu minister Besaril a elabora riba dje ta e proyecto District 297 cu ta un plataforma pa Arubananan den exterior por duna un contribucion na e desaroyo di Aruba. Tambe Districto 297 ta boga pa mas union entre Arubananan



den exterior. E tarea di e plataforma aki ta pa medio di asina yama “think tank sessions” trece Arubiano cerca pa intercambia cu otro y crea un modelo economico inovativo, creativo y vital. Un proyecto concreto cu a sali for di e sesionnan aki ta e Kids4Bytes, cu ta yuda muchanan desaroyo abilidadnan di e siglo 21 pa medio di programacionnan. E programa a conta tambe cu un presentacion corto di director di Stichting Monumentenfonds Aruba ing. Anne Witsenburg. Den su introduccion sra. Witsenburg a ilustra kico su fundacion ta encera y su significacion pa monumentonan na Aruba. Actualmente Stichting Monumentenfonds tin 12 monumento bao di nan supervision. E edificionan ta wordo renoba pa Stichting

Monumentenfonds y ta wordo poni na huur.

Entre e discursonan tambe tabata tin un intermezzo musical di Kris Berry, acompaña pa guitarista Jean-Jacques Rojer. Escritor y poeta Arubano Henry Habibe a declama for di propio poesia.

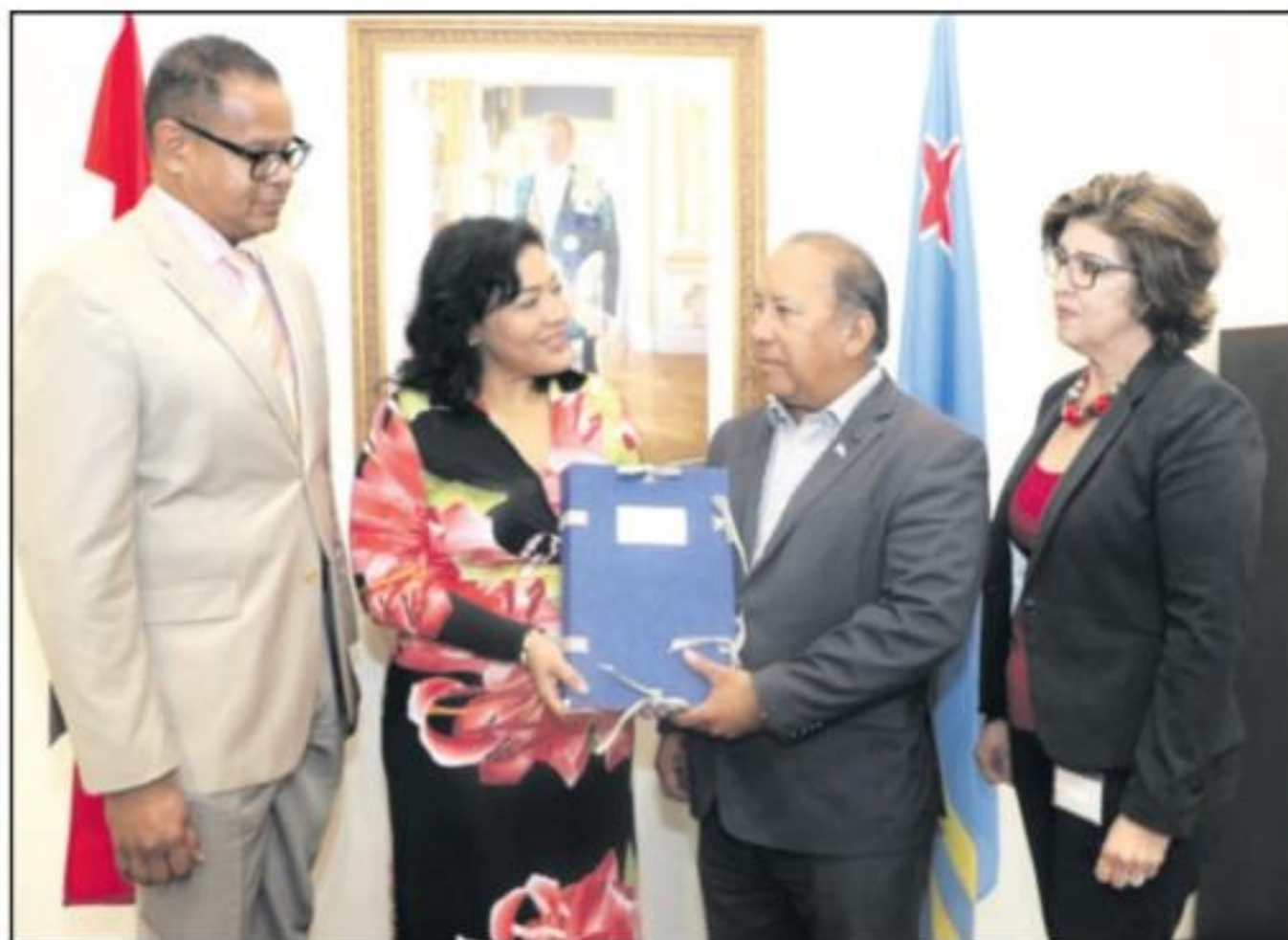
Presidente di Genootschap Nederland Aruba Nico van Grieken a papia riba e existencia di GNA y cu aña pasa a celebra 20 aña di existencia, cu oradornan di nomber manera Princesa Laurentien y Thom de Graaf, cu recientemente a keda nombra como vice-presidente di Raad van State. Tambe sr. Van Grieken a bisa cu GNA ta hopi contento cu e discurso cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes

a duna den Perscentrum Nieuwspoort na Juni ultimo. Sr. Van Grieken a cita Prome Minister Wever-Croes cu a bisa di ta kere den Reino Hulandes y cooperacion den Reino. Tambe cu e prome mandatario a enfatiza cu Aruba ta maneha su retonan su mes y cu energia. Segun Wever-Croes un di e retonan grandi di Aruba ta e situacion financiero di Gobierno, pero cu Aruba no ta pidi Hulanda placa, sino tempo y espacio pa realizacion di un maneho financiero necesario, pero responsabel. “Cu e actividadnan aki GNA ta purba na trece mas comprension na Hulanda di e relacion entre Aruba y Hulanda y Aruba su posicion den Reino Hulandes,” asina presidente di GNA Nico van Grieken a bisa. Fotografo Nico van der Ven



Minister Mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

# Presupuesto 2019 entregá na Parlamento di Aruba



Despues dialuna cu Gobierno di Aruba a ricibi Presupuesto 2019, firmá pa Gobernador, na su turno diamars atardi Minister di Finanzas, Asuntonan y Economico, sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro acompaña pa Secretario di Consejo di Minister, sra. mr. Grace Koolman a haci entrega di Presupuesto 2019 na Presidente di Parlamento,

mr. Juan Thijsen den presencia di Griffier di Parlamento, mr. Herman Hek.

Awor cu Presupuesto 2019 ta entrega e organo legislativo di nos Pais lo cuminsa e proceso pa studia y trata e presupuesto den Comision Central, haciendo pregunta na Gobierno y despues di

ricibi contesta lo bay yama reunion publico pa debati riba Presupuesto 2019.

Minister Ruiz-Maduro a desea Parlamento y su personal hopi forza y energia den e trabao cu tratamiento di Presupuesto 2019.



# ARUBA DOET a presenta Tayer di 'Event Management'

Diarazon 7 di November 2018 a tuma lugar na Universidad di Aruba e tayer di 'Event Management'. E tayer a wordo duna door di Randolph Croes y Patrick Verburg, e team dinamico di Elite Productions and Entertainment Aruba. E tayer aki tabata dirigi pa organizacionnan social cu lo participa den e siguiente edicion di ARUBA DOET. Durante e tayer di Event Management representantenan di diferente Ngo y schoolnan a ricibi informacion amplio y tipnan valioso con pa organiza un evento (proyecto) di A te cu Z den un manera efectivo y exitoso.

E team di Elite Productions and Entertainment Aruba a elabora riba e 10 puntonan crucial pa cu un evento (proyecto) exitoso. Esaki ta encera entre otro pa stipula un meta realistico pa evento (proyecto), forma un team, pone un fecha, nombra e evento (proyecto), crea e plan maestro, determina e proceso administrativo, busca partnernan, promove e evento (proyecto), traha un presupuesto y na final evalua e evento (proyecto) den su totalidad.

E team di ARUBA DOET kier sigur gradici Randolph

Croes y Patrick Verburg di Elite Productions and Entertainment Aruba pa e tremendo tayer, Universidad di Aruba y e team di coordinadornan pa a haci e tayer aki un exitoso. Alavez ta recorda tur school, club di deporte, organizacion di bario, centro di cuido, grupo di scouting y fundacionnan pa pensa un proyecto creativo, realizabel y atractivo pa nan organizacion social y registra esaki promue cu Diahuebs 20 di December 2018 riba e website di ARUBA DOET, esta [www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com)

Pa cualkier pregunta of informacion tuma contacto cu



e team di ARUBA DOET na na info.arubadoet@gmail.com  
582-7666 of manda un mail com

## Telenovelas y Movie Soundtracks a trece bunita recuerdo

# Songfestival di Hospital un vez mas yena di talento



Dr. Horacio E. Oduber Hospital a organiza nan songfestival, unda cu 14 cantante di hospital, EPI y AZV a participa. E participantenan por a scoge canticanan sea na Spaño of Ingles cu tabata di telenovela of pelicula. Esey a bira un exito y e anochi aki a hiba tur hende den recuerdo di varios pelicula manera The Beaches, pero tambe novelanan bieu manera Topasio. Na final di e anochi den Ballroom di Marriott Stellaris & Casino tur hende a disfruta di musica bailabel den man di Perfect Sound.

E ambiente tabata uno total, asina Rachel Kraaijvanger, presidente di Comision

SongFestival, a duna di conoce. Den pasado hospital tabata organiza songfestival y 6 aña pasa ora cu Rachel Kraaijvanger a regresa, el'a puntra pa cuminsa bek cu e festival aki. A cuminsa cu esaki y cada pasa 1 aña ta tene e evento aki, di cual esaki tabata e di 3 songfestival cu e comision aki ta organiza.

E anochi tabata exitoso cu 14 participante. E participantenan a duna nan maximo esfuerzo riba stage. E ambiente cu Perfect Sound a pone e anochi aki tabata tremendo. E aña aki hospital a invita varios sector di cuido y a haya 2 participante di AZV y 2 di EPI, banda di e participantenan di hospital.

A parti e participantenan den categorianan A y B, kendenan tur a deleita e publico presente cu nan canticanan. Tur presente tabata canta hunto cu e participantenan y tabata apoya tur participante. E cantante mas popular tabata di Colegio EPI Salubridad y Servicio, Sharlyn Tromp-Farro. E resultado di e anochi tabata den categoria B 3er lugar: Martha Murray di Dagverblijf, 2do lugar: Virginia Tromp, Project begeleiding y ganador di categoria B a keda den persona di Sharlyn Tromp-Farro di Colegio EPI y Salubridad y Servicio. Resultado di categoria A tabata 3er lugar: Zulaika Geerman di Functie Afdeling, 2do lugar: Sabine Noltén di dept. B3 y ganador absoluto: Anthony Sterring di AZV.

E festival aki no por tabata un exito sin e apoyo total di directiva y management di hospital cu a pone su confianza den e comision. E comision a traha duro pa por a logra e songfestival. Comision completo kier a gradici tur sponsor cu a yuda p'e anochi aki tabata uno bunita yena di



premio cu ta Caribbean Palm Village, Coffee Table, Old Fishermen, grupo di Carnaval Champagne, AVC, Manrique Capriles, La Cabana, Kok Optica, Carrito's Bakery, Aruba Aloe, The Mill Resort y Setar.

Ta gradici e comision cu a traha duro, cu ta consisti di Tayrin Becker, Marylain Ras, Jessy Leon, Charlene Huntington, Brenda Croes y Shahaira Geerman, pasobra sin nan e anochi aki no tabata posibel..



Minister Otmar Oduber:

# Ultimo Milieustraat pa aña 2018 lo bay ta den tur bario di Aruba en conexion cu e tradicion di limpieza di fin di aña

Un proyecto di Serlimar S G den colaboracion cu Aruba Tourism Authority



En conexion cu celebracion di temporada di fin di aña, e ta un tradicion cu Serlimar Sui Generis conhuntamente cu e aporte di Aruba Tourism Authority, A.T.A., ta organiza e ultimo Milieustraat di aña. Manera tradicion di tur fin di aña, Milieustraat 2018 lo cuminsa den luna di November y lo termina den luna di December y lo tuma lugar den tur bario di Aruba. E fechanan cu Milieustraat 2018 lo tuma lugar ta;

**18 – November – 2018:** Colegio Felipe B. Tromp, Noord

**24 – November – 2018:** Centro di Bario Playa Pabou, Oranjestad

**25 – November – 2018:** Don Elias Mansur Ball Park, Dakota Oranjestad

**2 – December – 2018:** ex - Lucky Store, San Nicolas

**8 – December – 2018:** Centro Deportivo Betico Croes, Santa Cruz

**9 – December – 2018:** Centro Deportivo Rooi Afo, Paradera

**16 – December – 2018:** Veld Universal, Pos Chiquito - Savaneta

Na cada fecha lo bay tin 4 container di Serlimar S G disponibel entre 7'or di mainta te cu 2'or di merdia. Tur habitante di bario y vecindario por haci uso di e oportunidad aki pa benta articulo di cas, sushi di cura of otro tipo di desperdicio afor den e container nan disponibel. Ploeg di Mantencion Bo Bario lo tey presente pa asisti habitantenan cu mester ayudo pa transporta nan desperdicio cu kier deshaci di dje. Serlimar S G kier pa e comunidad di Aruba marca e fechanan aki pa asina no perde e oportunidad pa deshaci di desperdicio na cas y asina cumpli cu e tradicion di limpieza pa e temporada di fin di aña. Pa ricibi e ayudo di Mantencion Bo Bario por yama 5974270 pa registra e adres pa e dia di limpieza.

Serlimar S G kier haci tambe un peticion special na e comunidad di Aruba pa no tira paña, zapato, co'i hunga of buki afor, cu ta den bon estado y cu por wordo usa. Por colecta esaki nan y tuma

contacto cu Serlimar via Facebook Messenger of na telefon 524-5080 pa asina nos yuda un ruman den necesidad. Esaki ta en conexion cu un proyecto nobo conhuntamente cu Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina yuda esnan den necesidad pa e temporada di fin di aña.

Serlimar S G ta sumamente contento cu e colaboracion di parti di A.T.A. cu ta haci cu e accion di limpieza grandi pa fin di aña posibel. A.T.A. hunto cu e proyecto di Ban Serio ta enfatiza cu nos tur ta aporta y sigur mester reconoce nos impacto nos por tin ariba Aruba. Pa mas informacion di Milieustraat 2018 of e proyecto nobo cu FPNC por manda Serlimar un mensahe via Facebook Messenger na @serlimararuba of por tuma contacto cu nos Marketing & Sales Department. Pa haci peticion pa bo bario tambe bin na remarca pa Milieustraat 2019, por manda peticion via email na Serlimar S G [marketing@serlimar.com](mailto:marketing@serlimar.com). Pa raporta infraccion di desperdicio por bishita [www.infraruba.com](http://www.infraruba.com).

## Desconocidonan a horta bicicleta banda di Divi Tamarijn Beach Resort

Diamars madruga a drenta informe di un caso ladroncia di un bicicleta na e bushalte banda di Divi Tamarijn Beach Resort. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda cu desconocidonan a bay cu un bicicleta. Polis a tuma e keho y a cuminsa cu e investigacion.





## TRASH BY RONCHI moda homber

# E tendencianan pa temporada di fiesta pa hende homber a yega na TRASH BY RONCHI



E camisa cu estampado, slim fit of regular fit, ta un di e tendencianan dominante pa temporada. TRASH BY RONCHI ta presenta una coleccion impactante di e estilonan aki. E coleccion ta conta cu estampadonan mas audaz te na estilonan minimalista pa asina cumpli cu e exigencianan di cada

hende homber pa cu nan estilo durante e actividadnan di e temporada mas dushi di aña.

Ta importante pa menciona cu e camisanan aki ta bin den dos diferente corte cu ta slim fit y regular fit. E piezanan di moda aki ta bin di size S te cu size 3XL. "E print shirt por

wordo combina den diferente estilo. Bao di un set di bachi of un sport coat, combina cu un Carson elegante of cu un vest y tambe cu jeans pa un look mas casual" ta locual Ronchi De Cuba, director creativo di TRASH BY RONCHI, ta duna di conoce. TRASH BY RONCHI ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10am pa 7pm

non stop y ta situa na playa na Sibelius Straat #8. Tambe por bishita nan website [www.trashbyronchi.com](http://www.trashbyronchi.com) pa haci orders y disfruta di free delivery pa Aruba. Tambe por follow TRASH BY RONCHI ariba Instagram of Facebook pa mira mas di e coleccion.



**FCCA**

**E tienda di vivienda**

## Ta huur cas commercial

**Diamantbergweg 32 y Diamantbergweg 32-A**  
Casnan ta consisti di 3 kamber y 1 baño.

**Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of tuma contacto na 522-3222.**





## Grand Master Chaco Cornelio a presenta na Best of the Best Taekwondo Challenge

Diasabra ultimo a tuma luga e di 23 Best of the Best Taekwondo Challenge organiza pa Brazil Taekwondo Stichting den Centro di Bario Brazil. Grand Master Chaco Cornelio kende a distancia su mes for di Taekwondo a presenta na Best of the Best. Grand Master Chaco Cornelio a trece bon energia pa tur hende presente. Nos mester bisa cu durante henter dia tur pelea a bay bon sin cu un hende a haya un lesion.



Manera cu Grand Master Chaco Cornelio a drenta e porta, tur hende presente a lanta for di nan stoel y a duna Grand

Master Chaco Cornelio un standing ovation. Cali Manuel di Corsou a pasa un microfoon pa Grand Master Chaco y a haci

un entrevista chikito cu Grand Master Chaco Cornelio.

Grand Master Chaco

Cornelio a splica den corto cu e ta ocupa cu algun proyecto cu e tin pendiente pa caba cune y e no por a keda henter

dia. Grand Master Chaco Cornelio a desea tur atleta hopi forsa y exito den Best of the Best.







## Neymar lo condiciona su yegada na Real Madrid si e ekipo deshaci di un di su lidernan



E delantero Brasileño di Paris Saint Germain (PSG), Neymar Jr., ya lo a comunica na e directiva di Real Madrid su condicionnan pa

ficha e proximo temporada cu e conhunto "merengue" e revista Don Balon a informa.

Segun e publicacion, Neymar no gusta nada e liderasgo posesivo di e actual capitan blanco, Sergio Ramos y no ta dispuesto pa hunga cun'e.

E "10" di PSG sa cu e lo bay tin conflicto cu Ramos, pa cual el a pidi e salida di e capitan como condicin pa yega den santiago Bernabeu.

Pero e idea di un posibel yegada di e astro Brasileño na Madrid, tampoco ta wordo comparti pa Sergio Ramos y compania, cu, di su parti, ta prefera bet pa e delantero Ingles, Harry kane, kende pa e proximo curso, tin dicidido den bandona Tottenham Hotspur FC.

PSG por dispidi di e Liga di Campeonnan si UEFA determina cu e ekipo Parisino a haci trampa den su finansanan y e medida aki lo influi den e continuidad di e dos streynan principal: Neymar y e Frances Kylian Mbappe.

## E mutacion experimenta pa Messi pa sigui ta "e fenomeno cu e ta"



E mutacion Argentino Lionel Messi, tabatin cu muta y adapta na e cambionan den futbol pa sigui ta un di e miho futbolistanan di mundo, su excompañero den FC Barcelona, e Itliano Thiago Motta, a afirma den un entrevista cu La Gazzeta dello Sport.

"Messi ta un hungado instintivo, cu a logra loke el a soñoa y ta e fenomeno cu e ta," Motta a bisa, kende a bisti di azulgrana entre añanan 2003 y 2007.

"E ta un talento natural,

pero e tabata sa di adapta na un futbol diverso, pasobra e futbol di tempo cu Messi a cuminsa cu su carera na esun di awo, a cambia hopi.

Antes e tabata indivualista cu hopi potencia fisico, tecnica y mental. Awo e ta apoya den e compañeronan pa tin un miho conexion y haci e diferencia," el a agrega.

Motta tambe a elogia Cristiano Ronaldo: "Ta admirabel tur loke e ta haci. E ta un hungado unico, cu ta biba y ta hala rosea pa ta e miho di mundo," el a comenta.

Encuanto Neymar Jr., cu kende el a comperti vestuario den Paris Saint Germain (PSG), a bisa "cu e tin condicionnan enorme", cu "ya el a gana hopi y lo gana mas", den e aspecto deportivo.

## Rusia no a logra e clasificacion na e "prome division" di e Liga di Nacionnan



E seleccion di Suecia a derota Rusia como local (2-0) den e partido cu a tuma luga dialuna na Stockholm, corespondiente na e Liga di Nacionnan di UEFA y cu e resultado aki e combinacion Ruso no a logra su clasificacion na e "prome division" di e

torneo nobo aki.

Den e grupo 2 di Liga B, Suecia y Rusia a suma 7 punto, pero e Scandinavonan a supera den e conhunto di su partidonan directo, obteniendo e pase pa Liga A, mientras cu e Rusonan tin cu conforma na di dos

luga y e proximo edicion lo sigui den e "segunda division" di e Liga di Nacionnan.

Den e mesun grupo aki, Turkia cu 3 punto, a ocupa e di tres puesto y a descende na Liga C.

## Ta acusa refereee di futbol di delitonan sexual contra 300 adolescente na Noruega

Autoridadnan hudicial Noruego a acusa un refereee di futbol pa delitonan sexual contra mas of menos 300 homber hoben, unda cu ta considera e caso mas grandi di e indole den historia di e pais, segun e corant local VG a informa diamars.

"E caso ta grave y ta e mayor di abuso sexual na Noruega te cu e fecha," fiscal estatal Guro Hansson Bull a señala, cita pa NRK.

E homber supuestamente a aborda e adolescentenan den forumnan di chat, incluyendo Snapchat, unda cu e tabata fingi di



ta un hende muhe y tabata convence e victimanan pa participa den actonan sexual, cual nan tabata filma cu e promesa di manda fotonan erotico a cambio.

Di acuerdo cu e oficina di fiscal, cerca di 300

adolescente di entre 13 y 16 año di edad, tabata aina victima di agresion sexual na Noruega y otro paisnan Nordico desde 2011.

E cargonan ta inclui violacion, segun e medio a reporta.



## Boneiro:

# PCN ta indexeer pensioen cu 2%

Pensioenfonds Caribish Nederland (PCN) ta indexeer pensioen entrante 1 di Januari 2019 cu 2%.

Esey a wordo dicidi siman pasa den un reunion di directiva na Boneiro. E indexing ta haya mientras tanto aprobacion di e Raad van Toezicht (RvT) y di Advies- en Vertantwoordingsorgaan (AVO).

E decision na e indexing tabata posibel door di un reforma formal cu PCN a pasa aden, compara cu un aña pasa.

Tabata tin cinco factor importante cu ta mara na e reforma di e fondo:

E descuento den e reclamacionnan implementa pa e fondo na 2017, un retorno substancial riba e activonan na 2017 y 2018, un fortalecimiento di e capital di parti di e estado Hulandes pa mas di 31 miyon di dollar, e hecho cu e fondo ya a paga e primanan algun tempo pasa, e maximo cu ta establece e desaroyo favorabel di e interesnan na cual mester balora e obligacionnan di e fondo. Aunke e fondo awo tin un dekkingsgraad di 114% basta riba e indice di financiamiento minimo rekeri di 100%, e fondo ainda tin un escases di reserva.



Di acuerdo cu e rekisitonan di e Financieel Toezichtkader BES, cu ta aplica na e fondo, PCN mester tin un indice di cobertura di mas di 117% si ta existi un margen suficiente, ademas di e indice di financiamiento minimo rekeri.

Ora cu e fondo tin un dekkingsgraad di 117% of mas, e por sigui na e indexacion completo pa aumenta e costo di bida. Dicidi riba e indexing ta wordo tuma pa e bestuur, ta tene na cuenta cu e situacion financiero di e fondo y conforme na

e maneho di indexing imponi pa e bestuur.

Mirando tambe cu e AOV lo subi otro aña, ta di spera cu e directiva di PCN cu e pensionadonan desde 1 di Januari, por lo menos por dispone di e mesun tanto entrada cu tabata e caso prome cu e descuento.

Debi na e reglanan di e fondo, a

Debi na e regulacionnan di fondo, e reclamacion di e futuro hubiladonan, of e afiliadonan cu ainda ta traha, tambe lo indexeer cu e mesun porcentahe cu e hubiladonan cu ya ta ricibi un uitkering.



**UNBEATABLE PRICES**

**FREE BALANCE NITROGEN VALVE**

**ALL TO CAR**

LG. SMITH BLVD 114 744 5907

**BLACK FRIDAY Sale**  
Diahiersa 23

Size	From	Model
225/55R18	126.95	TUCSON-SPORTAGE CHEROKEE GRAND CARAVANA
13" NEW	49.95	CHEVROLET SPARK ATOS110
195/60R15	95.95	OPTRA-ACCORD CIVIC-SONATA ELANTRA
235/55ZR17	129.95	HONDA-CR-VTUCSON SPORTAGE-MUSTANG CL-CLASS
225/55ZR17	119.95	TOYOTA-RAV4 TUCSON-MERCEDES BENZ NISSAN-SKYLINE
195/50R16	89.95	ACCENT-COUPE LANCER SWIFT - PRIUS
7.50R16LT	238.55	CAMIONES HYUNDAI-TOYOTA FORD-MITSUBISHI

Product	Retail Price	Outlet Price
Cristal X/Multipurpose Cleaner Galon	28.93	19.95
KEYNETIC PRIME HIGH MILEAGE	12.98	8.95
Degreaser formula 2000	12.98	8.95
Quick Fix Flat	8.43	5.95
36B20L HOER	39.99	39.99
46B24L HOER	99.99	99.99
24" HOER	119.95	119.95

Product	Retail Price	Outlet Price
Cristal Super Combo	57.93	39.95
RISLONE GAS FUEL SYSTEM	34.18	24.95
GUNK UNDERCOAT	15.95	13.13
Oil Filters	13.04	8.99
AUTOLITE COPPER SPARK PLUG	5.79	3.99



## Desdolarisacion:

# China ta yega na un acuerdo di "swap" di divisa cu Indonesia

Un contrato di 'swap' di divisa pa e balor di 28.810 miyon di dollar a wordo estableci entre China y Indonecia, segun e Banco Central Chines a informa dialuna.

E acuerdo, di tres aña di duracion y extensibel di mutuo consentimiento, tin como obhetivo facilita e comercio bilateral, impulsa inversionnan mutuo y mantene e estabilidad di e mercado financiero.

E contrato lo permiti e

paisnan aki intercambia un total di 200 mil miyon id yuan pa 440 biyon di Rupia Indones y viceversa. E documento, firma durante e Forum di Cooperacion Economico Asia-Pacifico (APEC), ta extende un acuerdo previo y ta duplica e cantidad di fondo cu por intercambia e banconan central di ambos nacion.

Ta trata di e ultimo den un serie di medida di e tipo di tumamento pa varios pais cu ta busca



pa reduci nn dependencia di e dollar Mericano den su intercambianan comercial.

Luna pasa, e Banco

Popular di China - nomber oficial di e banco central di e pais - a yega na un acuerdo similar cu e Banco di Hapon.

E guera comercial cu Washington ta induci na Peking pa bira lomba progresivamente na e moneda Mericano.

Na Augustus ultimo, Qatar y Turkia a subscribi un acuerdo di permuta di divisanan retorico hostile di Washington contra Ankara y e blokeo economico imponi na Doha di parti di su bisiñanan di e golfo Persico.

## Un avion cu 223 pasahero a ateriza di emergencia despues di a dal contra algun pelican

Un avion comercial di e compania Delta Airlines, cu a cubri e ruta entre Salt Lake (Utah) y Paris (Francia), a haya su mes obliga pa bay bek aeropuerto di origen, poco despues di a lanta vuelo, debi cu el a impacta contra varios pelican, medionan local a informa.

E incidente a tuma lugha dia 17 di November ultimo, ora cu e vuelo DL248 a lanta vuelo for di teritorio Mericano cu 223 persona abordo, pero e parhanan aki a frustra e despege di e aparato ora cu nan a impacta contra e motor drechi y e bentananan di cabina di e

Boeing 767-300.

Traas e suceso, unda cu varios animal a fayece, e pilotonan a baha sin problema y e pasaheronan a "desembarca cu normalidad," segun e aerolinea Mericano a comunica.

E pilotonan "extraordinario" di Delta a logra bin bek tera

"sin visibilidad di nan bentana" y a comunica "di manera maraviyoso" cu e pasaheronan durante henter e proceso," e viahero Jennifer Newman a declara.

E vuelo no a bolbe lanta vuelo e mesun dia, un vocero di e aeropuerto a manifesta.



START DATE

JAN	FEB	MAR
APR	MAY	JUN
JUL	AUG	SEP
OCT	NOV	DEC

**HÖER**

SMART EYE TECHNOLOGY

36B20L

REGULAR PRICE 99<sup>99</sup> AWG

**OUTLET PRICE 39<sup>99</sup> AWG**

HYUNDAI / i10  
KIA / PICANTO

58R

REGULAR PRICE 129<sup>99</sup> AWG

**OUTLET PRICE 99<sup>99</sup> AWG**

SUZUKI IGNIS  
TOYOTA TERCEL  
HYUNDAI ACCENT

24R

REGULAR PRICE 119<sup>99</sup> AWG

**OUTLET PRICE 119<sup>99</sup> AWG**

KIA RIO  
JEEP WRANGLER

55D23R

REGULAR PRICE 119<sup>99</sup> AWG

**OUTLET PRICE 119<sup>99</sup> AWG**

HONDA ACCORD  
NISSAN VERSA

THE BEST QUALITY STANDARD

**GERMAN CAR BATTERIES**

**ALLTOCAR** ¡YOUR FACTORY OUTLET STORE!

LG SMITH BLVD 114 744.89.57



# Noord Korea ta distrui 10 puesto militar na e frontera interCoreano

Noord Korea a rementa 10 puesto di vigilancia riba e zona demilitarisa cu ta separ'e for di su bisña pazuid, segun e ministerio di defensa di Sur Corea a confirma atraves di su cuenta di Facebook.

E organismo Surcoreano a señala cu Pyongyang a manda un aviso cu su plannan y a compañía e texto cu imagennan di e operacion aki.

Di su parti, Seoul tambe a distrui un cantidad similar di puestonan militar den e zona cu e ta ocupa, durante e ultimo dianan. E desarme aki ta un di e puntonan clave di e acuerdo cu e ministernan di Defensa di e dos Coreanan a firma na September durante e di tres cumbre InterCoreano, cu a conta cu e participacion di e lidernan Kim Jong-un y Moon Jae-in.

Destina na reduci e tension riba e peninsula Coreano, e pacto aki ta inclui:

- Desmantela diferente instalacion, manera e poligono di misil tongchang-ri y e reactor nuclear experimental ubica den e centro nuclear di Yongbyon, bao di observacio

di specialistanan internacional.

- Converti e zona demilitarisa den un area di paz y cuminsa cu trabaonan pa reconecta e vianan di trein y careteranan transfronteriso.

- Retira e soldanan di ambos pais di e zona demilitarisa y desarma e personal di e municipio fronteriso di Panmunjom.

- Crea den e zonanan fronteriso di e lama Geel y di Hapon un zona di 80 kilometer unda no lo realisa ehersicionan militar.

- Establece un zona liber di ehersicio militar y terrestre y di di artilleria en tonro na e liña di demarcacion entre e dos Coreanan y para cu e vuelonan militar riba e zona mescos cu reduci e cantidad di puestonan fronteriso.

- Crea un comite conhunto, forma pa representantenan di e mandonan militar di ambos pais, pa resolve e problemanan relaciona cu e establecimiento di confiansa mutuo. Mei ultimo, Noord Korea a completa e desmantelamento di



su poligono nuclear Punggye-ri pa mantene su compromiso di sigui cu e desnuclearisacion di e peninsula Coreano, un intencion cu a confirma durante e cumbre

InterCoreano cu a tuma luga un luna prome.

E paso aki a facilita e reunion cu e lider Noord Coreano y e presidente di Merca, Donald Trump, cu a tuma luga na

Singapore na Juni, unda cu nan a firma un acuerdo conhunto caminda cu nan a compromete na traha pa logra e desnuclearisacion completo di e peninsula Coreano.

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

TE 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

**Merry CHRISTMAS to you**

# COLORIN Y GANA

**CU SOL**

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

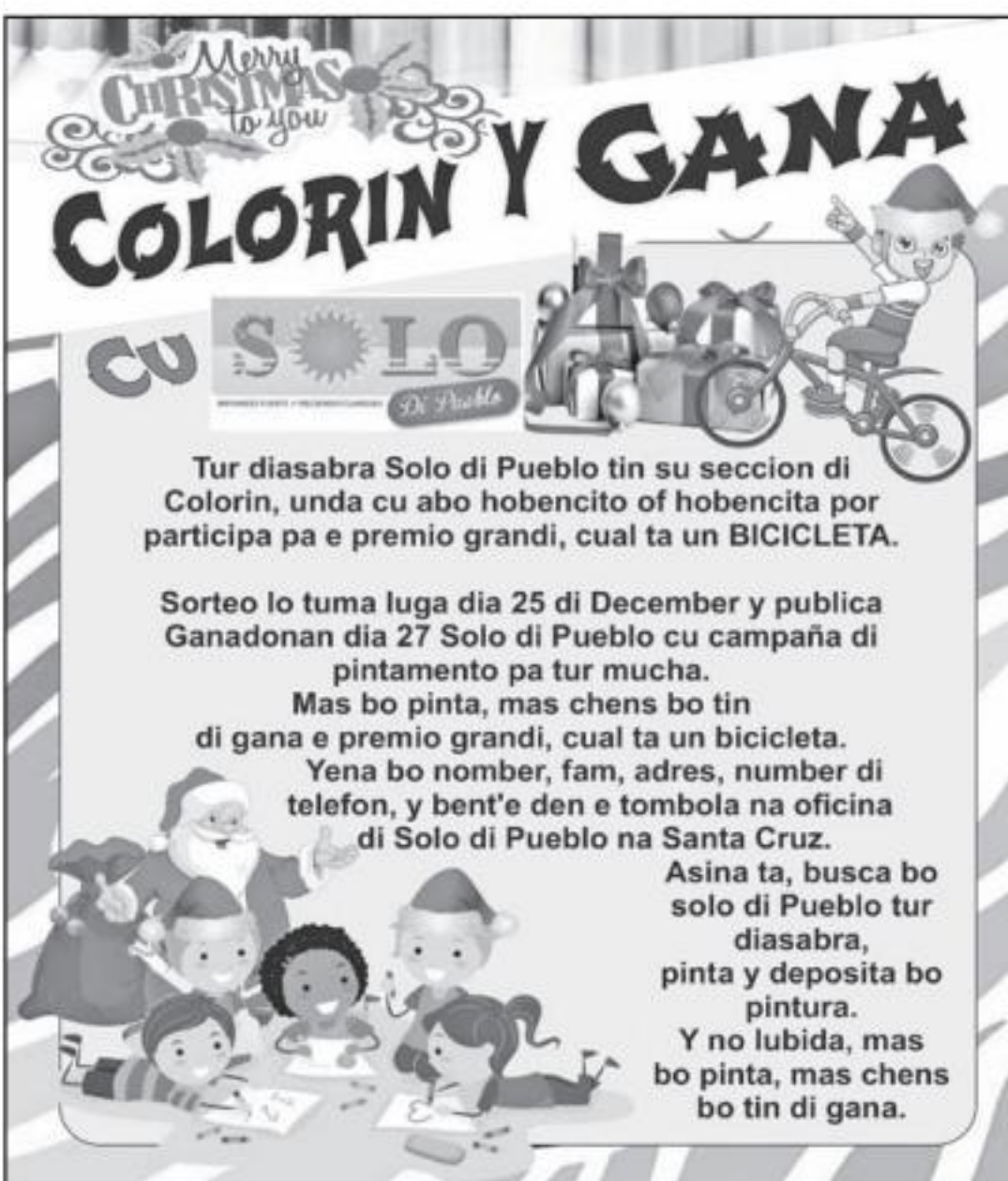
Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta.

Yena bo nomber, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura.

Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.







# Beneficio di un peer pa dia pa bo salud

Ademas di su disponibilidad y sabor, peer a wordo balora pa su propiedadnan medicinal durante miles di aña. E consumo regular di e delicioso fruta aki ta un bon aliado pa bo salud. Sigui lesa y lo bo conoce e beneficianan di come un peer pa dia.

Un peer pa dia ta reduci e riesgo di padece algun cancer

Un cantidad excesivo di acido biliar den e tripanan por aumenta e riesgo di cancer colorectal, mescos pa tin problemanan intestinal. E fibra di e peer por aloha den e acido biliar, loke ta yuda preveni cancer di colon.

Ademas, e fitonutrientenan presente den e peer, ta yuda reduci riesgo di cancer gastrico. Un estudio realisa riba casi 500 mil persona pa e Instituto Nacional di Salud y Asociacion Americano di Hubiladonan, a revela cu comiendo peer bo por reduci e riesgo di cancer di esofago.

Stimula e digestion y salud intestinal

E carnosidad y fibrosidad di e peer tin un papel hopi importante pa desempeña den e digestion humano. Un solo porcion di peer ta proporciona 18% di e rekerimentonan diario di ingesta di fibra.

E fibra aki ta actua como un agente di carga den e intestinonan, haciendo e paso mas facil di alimentonan atraves di esakinan.

Ademas, ta stimula e secrecion di likidonan gastrico y digestivo pa e cuminda move mas suave, den un estado mas digerir. Otro di e beneficianan di peer den e digestion ta e regula e movimientonan intestinal y reduci e posibilidad di problema cu bo barica, manera diarrea.

Ta reduci e presion arterial

E fruta aki ta uno maravioso fuente di potasium. Esaki ta nifica cu e beneficianan di come un peer pa dia por tin un impacto significativo riba e salud di curason, pasobra potasium ta un vasodilatador.

Esey kieren cu, ademas di reduci e presion arterial, tambe e ta reduci e tension, evitando e formacion di coagulonnan of daño na henter e sistema cardiovascular.

Ademas, e ta aumenta e fluho di sanger tur caminda ci e curpa, oxigenando e organonan y promoviendo su efectividad.

E reduccion di e presion arterial tambe ta conecta na un menor probabilidad di enfermedadnan cardiovascular, manera cu por ta den aterosclerosis, atakenan cardiaco y accidentenan cerebrovascular.

Un peer pa dia ta yudabo perde peso

Hopi hende ta evita consumo di algun fruta pa su contenido calorico, principalmente esunnan cu tin hopi sucu natural. Sin embargo, peer ta un di e frutanan mas abao den calorica.

Un peer tin un promedio di un poco mas di 100 calorica, cu ta 5% di e asignacion diario di un dieet saludabel. Ademas, e fibra di e fruta aki ta saciabo, na e tempo cu tin un impacto abao den bo aumento di peso y obesidad..

Con pa deshaci di compuestonan peligroso di bo curpa

Manera otro frutanan, peer ta contene un gran cantidad di antioxidante, cu ta combati diverso enfermedad.

E antioxidantenan ta funciona pa elimina e radicalnan liber cu ta acumula den e curpa, despues di e metabolismo celular. E radicalnan liber aki ta muta e DNA di e



celnan sano den celnan canceroso y por causa un serie di condicion devastador.

Por lo tanto, e compoentenan antioxidante di vitamina C, vitamina A y compuestonan flavoide manera beta-caroteno, luteina y zeaxantina (cualnan tur por haya den peer), por yuda e curpa deshaci di compuestonan peligroso.

Ta drecha bo tehidonan (herida)

E beneficianan di peer tambe ta presente den e sintesis di tehido nobo den varios organo y structuranan celular di e curpa atraves di vitamina C.

Esaki ta mantene e metabolismo di e curpa funcionando sin problema y ta garantiza cu tur e funcionnan ta opera corectamente.

Di un otro parti, e cicatrizacion di heridan ta acelera cu nivelnan halto di acido ascorbico. Golpinan chikito, corta y dañonan causa pa lesion y enfermedadnan ta recupera mas lihe danki na e nutriente esencial.

E reparacion di e adernan dañá ta otro di e beneficianan di come un peer pa dia.

E ta promove bo sistema inmunitario

E sistema inmunitario tambe ta impulsa pa

e actividadnan di e antioxidantenan y vitamina C. E vitamina aki ta conoci pa ta beneficioso pa nos defensa, ya cu e ta stimula e produccion y e actividad di e celnan blanco di sanger. P'esey, e fruta aki a wordo sugeri den e diet pa elimina simpel condicionnan manera verkoud, griep of otro enfermedadnan leve.

Mehora bo circulacion y e conteo di globulonnan cora Pa personanan cu ta sufri di anemia of deficiencianan di mineral, e beneficianan di come un peer pa dia por ta hopi util.

Danki na su contenido di koper y hero, e ta facilita y mehora e absorcion di e mineralnan. Asina, e aumento di e nivelnan di hero ta nifica un aumento den e sintesis di globulonnan cora.

E hero ta un parti importante di e hemoglobina y anemia ta relaciona cu e deficiencia di hero.

Bo por preveni fatiga, e mal funcionamiento cognitivo, debilidad muscular y e mal funcionamiento di e sistema di organonan mediante e consumo di alimentonan rico den hero y koper. Peer, precisamente, ta dushi na e mineralnan aki.

Proteha bo curason

Peernan ta un excelente fuernte di fibra dietetico y fibra ta bon pa e curason. Fibra por reduci e nivelnan

di colesterol malo mediante e union cu e salonan biliar pa despues yuda expuls'e for di culpa.

Peernan tambe por reduci e riesgo di accidente cerebrovascular te na un 50%.

Ta reduci inflamacion

E componentenan antioxidante y flavonoide di e peernan tambe por induci efectonan antiinflamatorio den e curpa y reduci e dolor asocia na enfermedadnan di inflamacion.

Esaki ta inclui e reduccion di e sintomanan di artritis, enfermedadnan reumatico, gout y condicionnan similar.

Mantene bo wesonan mas fuerte

E alto contenido di mineralnan di peer (magnesium, manganeso, fosforus, calcium y koper) por nifica cu e por reduci e perdida di mineral oseo. Como un peer pa dia ta preveni condicionnan debilitante manera osteoporosis y debilidad general di e curpa debi na e falta di apoyo na e wesonan.

Actua positivamente den bo cuero, cabey y wowonan Un di e vitaminan mas versatil den e curpa humano ta vitamina A. Peer ta rico den vitamina A y componentenan manera Luteina y Zea-Xantina. Ta trata di compuestonan cu ta actua como antioxidante, reduciendo e efectonan di embehecimento den e cuero, manera lachi y manchanan di edad.

E poderoso fruta aki tambe por reduci e perdida di cabey, degeneracion macular, catarata y varios otro condicionnan asocia cu e proceso di embehecimento.

Awo cu ya bo conoce tur e beneficianan di come un peer pa dia, no resisti. Tene semper e delicioso fruta aki na cas, bo salud lo nota esey.





## ARTBO ta felicita Brazil Taekwondo Stichting pa nan evento Best of the Best Taekwondo Challenge

Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" ta felicita Brazil Taekwondo Stichting cu e logro grandi pa Pais Aruba pa a logra trece atletanan di taya Aruba for di 8 diferente Pais. Presidente di ARTBO Dr. Guaicaipuro Jimenez y su directiva tabata presente den Best of the Best y a disfruta di tur e peleanan for di mainta te cu anochi unda cu varios atleta di Aruba a bringa. Por a mira nos atletanan elite den accion, manera Chiara Petrocchi, Monica Pimentel, Stuart

Smit, Jourdé y Záhyon Klabér bringando contra atletanan top na nan Pais.

Dr. Guiacaipuro Jimenez tabata masha contento di por a mira Aruba su atletanan triunfa den Best of the Best den cada categoria. Un evento cu a cuminsa mainta y a termina despues di 9'or di anochi cu varios comentario di e publico kendenan a sali for di nan cas masalmente pa wak nos atletanan bringa contra di otro Paisnan.



## FC Barcelona ta presenta ultimatum na Dembele pa su falta di disciplina



Direccion di FC Barcelona, a indica na e extremo Frances Ousmane Dembele cu e no lo bolbe bisti di corto cu su companeronan si e no stop di comete falta di disciplina, e corant Sport a informa. E delantero di 21 aña no a acudi na entrenamiento dia 15 di November sina visa, ningun integrante di su ekipo tabata tin noticia riba su paradero y tampoco nan por a localis'e via su telefon mobil. Oranan mas despues, el a comunic na e club cu e tabat tin problemanan di stoma. Sin embargo, ora cu e medico

di e club a presenta na su cas banda di merdia, el a mira cu e bentananan tabata baha y a haya varios amigo di e futbolista durmiendo.

FC Barcelo ta spera pa e reacciona den e proximo dianan, pero, si e no cambia su actitud prome cu caba cu e temporada, e ta considera di traspasa e deportista aki pa un cantidad proximo na 100 milyon di euro.

Dembele a yega procedente di Borussia Dortmund Aleman, den zomer di 2017, pa cubri e buraco cu e Brasileño Neymar a laga atras.

# WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**



**John Laurens – Piscador:**

# “Piscamento ta un trabao duro, yena cu peliger, pero tambe hopi alegria”

“Un hende cu no ta biba di pesca, no ta ni wordo considera un piscado”. Asina piscado John Laurens ta bisa. Sr. Laurens cu tin mas cu 30 aña ta pesca di lama, e ta bin di un generacion di piscado y durante un entrevista el a laga nos drenta su mundo. En conexion cu e Parke Marino, a tende diferente banda di medaya di actornan cu directamente ta involucra cu nos awanan teritorial.

Piscadornan ta un di e actornan aki. “Tin hende cu ta djis bay lama, pero esun cu ta biba di pesca ta esey ta e piscador”

Segun sr. Laurens, na Aruba e hendenan cu ta biba unicamente di pesca, pues piscado ta un cantidad basta limita pero nan ta existi si. Piscadornan ta enfrenta hopi reto, entre nan ta e prijsnan cu ta cambia di anochi pa mainta. Sr. Laurens ta splica “Tin

algun comerciante cu ta abusa di e prijsnan di pesca, aki na Aruba e prijsnan di pesca no ta wordo regula pa motibo cu tin free enterprise.

No tin un control specifico cuanto un prijs pa un pesca ta na Aruba. Bo ta bay un supermarket y bo ta wak un pesca cu ta por ehempel 28 florin pa kilo, e rebendedor ta tume y cambia esaki. Tabata tin un lista di prijs, pero esaki tabata hopi aña pasa.”

E piscador tin cu ta riba su pianan desde marduga. Tin dianan e ta haya algo pa pone riba mesa, mientras cu tin otro dianan cu e ta bin bek tera man bashi, sr. Laurens ta bisa.

Tin piscador cu ta subi lama y nunca mas ta regresa. Sr. Laurens ta comenta cu e ta mira gran importancia den sa cu e generacionnan cu bin tambe por goza di local tin.

Actualmente, e piscador tin cu bay basta leu den



lama pa e por logra pesca algo, mientras cu antes tabata tin un abundancia mas grandi di pesca “Si nos por a pesca na grandi, nos nietonan tambe tin derecho di haci esaki, sa cu esnan cu ta bin tambe lo biba local ami a wak - esey pa mi ta importante como piscador.

Na mundo henter tin un

overfishing, manera nan ta bisa ‘tur hende ta tuma pesca pero niun hende ta bay pone un bek’. Aruba ta un di e ultimo paisnan na mundo pa establece un Parke Marino, pa e motibo aki mes tin un importancia pa cu esaki.” e ta comenta.

Segun sr. Laurens, un Parke Marino ta wordo implementa pa cuida e

flora y e fauna marino di un pais pues e ta sostene esaki.

Sinembargo, e ta importante pa su persona pa tur esnan cu directamente ta traha riba lama - wordo involucra den e proceso ora dicidi kico por y kico no por haci den e Parke Marino ya asina nan no ta wordo perhudica.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## OFFICE SPACE FOR RENT

**AVAILABLE NOW**  
Espacio for rent desde 650, fls

**pa informacion Cel:744 5907 - 280 5131**  
banda di antiguo ex Garage Cordia - Franklinstraat 4



# Pensa con pa colecta awa na bo beneficio

Den e ultimo simanan aki awa ta yobiendo mas frecuente. Semper ta bon pa tin un sistema cu cada momento cu awa yobe, bo por colecta esaki na bo beneficio.

Hopi ta esnan cu ta encanta ora awa ta yobe. Claro cu esaki por trece poco frescura y baha e calor cu ta haCi.

Matanan ta haya poco awa y asina sigur Aruba por mostra un poco mas berde. Matanan cu mesora ta haya flor y sigur bo por tin e spreransa di haya poco fruta.

Damnan tambe tin lugar pa mas awa y asina nos agricultornan local por probecha di esaki. Kizas den luna di December aind a tin poco mas yobida cu por yuda nos tur si nos tin un manera pa colecta esaki. Pesey yega e momento cu nos mester cuminsa pensa con nos por bay colecta poco awa di yobida. Cuminsa pensa con lo ta e mihor manera pa haci esaki. Tira un bista na rand di bo dak di cas wak si tin espacio pa conecta goot rond dibo dak di cas. Cu un poco inversion bo por yuda bo mes spaar poco awa. Eta sigur hopi importante pa yudabo spaar poco awa..

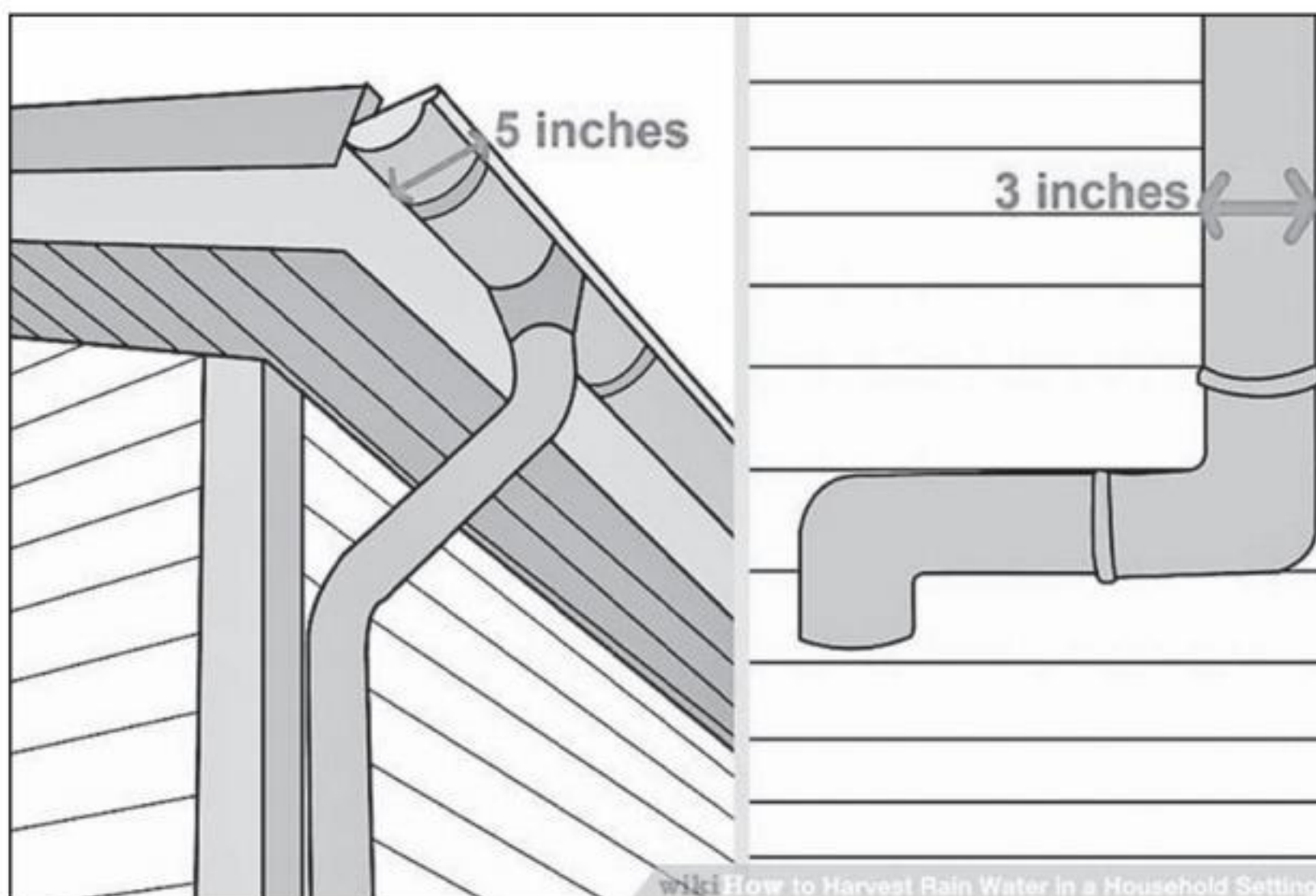
Pa colecta awa kizas e mas liher ta e barinan di plastic. E por wordo usa pa colecta awa enves di construi un regenbak.. Mas mihor lo ta si e tin su tapa pa asina bo no crea un criadero di sangura cu por trece un otro problema pabo. Por haci uso di t-shirtnan pa

asina bo por tapa e bari y evita criadera di sangura. Por haci uso di netnan manera di bentana pa por tapa esaki tambe. Pa esakinan por bishita un "Hardware Store" y wak kico lo cumbinibo pa usa pa traha manera un tapa pa e bari.

Locual tambe lo ta ideal ta e tanki blanconan di 1000 ltr cu ta wordo bendi na diferente establecimiento cu ta importa esakinan. Ta suerte mester tin pa por haya uno y percura pa laba esaki bon prome cubo pensa di us'e pa bay colecta awa yobi. Claro cu esaki tambe mester percura pa e ta bon tapa pa sangura. Por usa e mesun metodonan manera ariba menciona pa tapa.

Na momento cubo tin awa colecta esaki por yudabo baha bo gasto di awa di WEB Aruba NV. Cu e awa aki bo por muha bo matanan pa varios siman. Por laba auto y tin hende ta us'e pa laba paña. Claro mas hopi awa bo tin colecta mas beneficio bo por tin cu esaki.

Un otro sugerencia ta colecta awa di Airco. Cua cas na Aruba no tin Airco? Ta casi imposibel awendia pa por drumi anochi si no tin un Airco instala den un of mas camber di e cas. Airco awendia no ta un luho mas, pero un nesecidad di e calor sofocante cu nos ta biba den diariamente. Un Airco por produci un averahe di entre cuater cu cinco gallon di awa pa dia.



Awendia casnan ta consisti di dos of tres camber y cada camber cu nan Airco. Mas grandi den BTU e airco ta mas awa e ta produci. Den caso cubo tin hemchinan manera di verf bo por colecta e awa.

Awendia den e tempo moderno aki tin algun compania di construccion por dunabo e idea y conseho pa por haci conecciona di tubo riba tur e airconan cu por tin na cas y manda tur e awa den un tanki septico pa colecta. Imaginabo den un luna di tempo cuanto awa lo bo por tin colecta. E awa aki ta limpi y fresco y por wordo usa tambe riba bo matanan cubo tin planta sin problema.

Tuma nota cu e awa di washmachine tambe por wordo colecta. Solamente awendia mester pone bon atencion riba e tipo di habon ta wordo usa pa laba paña. Ora di bishita un supermarket pa cumpra e habon tuma bo tempo un rato y controla si e habon ta "Biodegradable". Esey ta significa cu na momento cubo pone e habon den e awa pa laba e paña ta na e momento ey so e habon tin efectividad den e awa.

Na momento cu e awa bay afor of riba e matanan e no tin ningun efecto riba e mata y tampoco riba e tera. Por muha bo matanan sin ningun efecto of daño alguno.

Mester corda stambe cu e awa di habon aki ta haci e tera duro rond di e mata. Lo ta bon pa cada tanto tempo por pasa un "Chapi of un Halado of algo cu por los e tera bek pa e raiznan di e mata por hala resea. Esaki ta algun punto importante cu kizas lo ta bon pa tene na cuenta na momento cu nos dreña e temporada di awacero. Colecta poco awa e us'e consciente riba bo matanan, usando un sistema di irigacion cu ta yudabo tambe spaar awa. Colecta, Spaar y Us'e conciente pa baha gasto di bo uso di awa diariamente, un conseho di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca.



## Dienstregeling artsen IMSAN

### NOVEMBER 2018

Dr. Boderie, E  
Dr. Britt-Croes, B  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D

MA	01	EVERY
DI	02	GIEL
WO	03	
DO	04	
VR	05	V/D LINDEN
MA	06	LUCHMUN
DI	07	RAMAUTAR
WO	08	TROMP
DO	09	VIS
VR	10	
MA	12	WEVER
DI	13	BODERIE
WO	14	BRITT-CROES
DO	15	DE CUBA
VR	16	EVERY

Dr. Linden v/d, J  
Dr. Luchmun, R  
Dr. Ramautar, K  
Dr. Tromp, J  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M

MA	19	GIEL
DI	20	V/D LINDEN
WO	21	LUCHMUN
DO	22	RAMAUTAR
VR	23	TROMP
MA	26	VIS
DI	27	WEVER
WO	28	BODERIE
DO	29	BRITT-CROES
VR	30	DE CUBA

### WEEKENDDIENST

03 - 04 NOVEMBER	*	GIEL
10 - 11 NOVEMBER	*	V/D LINDEN
17 - 18 NOVEMBER	*	LUCHMUN
24 - 25 NOVEMBER	*	RAMAUTAR



# SERVICIO Y COMPRA



**Santa Cruz BARBERSHOP**  
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
 T1.600-6673 • T2.592-1880

*Professional tattoo*  
**Pro Tattoo 2**  
 Santa Cruz 36 - A  
 Tel: (297) 533 6612 - Cel: (297) 533 3946  
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
 GYM

Situa na  
 Santa Cruz 266  
 Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING



**BARBER SHOP**  
 OPEN FROM MONDAY TO SATURDAY 9:00 AM - 9:00 PM  
 CLOSING ON SUNDAY FROM 10:00 AM  
 SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1  
 585-0121 747-0121  
 LOCATED RIGHT AFTER TACO MEXICANA

*Celantoro's Grill*  
 Pa pedido yama 594-0635




**Dijkhoff**  
 Pest Control  
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166  
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

**TA BENDE**  
 Store display table  
 For sale!  
 700,- florin  
 Si bo ta interesa  
 pa compra, por yama na  
 748- 8280



**Bo dak ta lek ??**  
 Nos ta drecha dak cu  
 garantia di 10 anja,  
 tambe ta hasi trabow di  
 verf, welder, coriente,  
 plumbing, metsla,  
 carpinte, haci cura limpi  
 y kap mata.  
**Yama:**  
**560-8568**

**SEDE DI BBQ**  
 TIN DIADOMINGO  
 AWO BBQ Y CUMINDA  
 DI PASCO LO TIN,  
 AJACA  
 HAM HORNA  
 LOMITO  
 1/4 GALINJA CU SU  
 REJENO  
 AROOS CON POLLO  
 SALADA DI GALINJA  
 SALADA DI BATATA  
 BBQ  
 PINCHO  
 CHORISO  
 PA PEDIDO POR JAMA NA  
**569 0131**

**!!!GANGA!!!**  
**TRAILER HOME FOR SALE,**  
 taxatie report 33000  
 Baratiyo awor  
 24500,00 discutibel!!  
 más un chikito pa  
 6500 negociable  
 Tur dos pa 30000,00.  
 Great pa biba den dje of pa  
 verhuur e, tambe muebles  
 nan pa motibo  
 di mudansa.  
**5929246**

**Pa bo matanan**  
 ta berde y bunita  
**Gordura**  
 di bon calidad. Alf 8,- pa saco,  
 compra 10 ta delever gratis.  
**Tel.**  
**592-6209**

**VERHUIZING • MOVING • MUDANSA**



**RENT THIS TRUCK**  
 CUMINZANDO NA  
 75 FLORIN PA TRIP  
**WHATSAPP / CALL:**  
**749-3461**

**SERVICIO SEPTIC**  
 Servicio di Septic Tank – Chica Pos  
**Yos Septic Tank**  
 Tel: 566-6144 / 748-2689  
 Yos ta yega mesora y sigur!



**CONSTRUCTION**  
 Ta haci  
 trabao di  
 coriente, verf,  
 plumbing,  
 welder,  
 metsla,  
 drecha dak,  
 haci cura limpi,  
 corta mata  
 yama : **5608568**



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

### Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSISTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

**YAMA**  
**LINO'S GARDENS & CONTRACTORS**  
**Cel: 592 4522**

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??  
UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!



### Lotto Merdia November 20

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2125
<b>3616</b>
<b>8386</b>
<b>5158</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2125
<b>2440</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 181
<b>3367</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2125
<b>0010</b>
<b>ARIES</b>

**LOTTO 5 DIA** November 20  
03 13 18 28 30

### Lotto Anochi November 20

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2125
<b>1026</b>
<b>7972</b>
<b>1552</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2125
<b>0314</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 181
<b>2143</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2125
<b>2824</b>
<b>GEMINIS</b>

**LOTTO 5** November 17  
08 12 13 27 34 05 I

## DIARIO

November 20

1. 6623  
2. 8541  
3. 5429

### SUPER 4

1295

## CURACAO

November 20

1. 4791  
2. 5482  
3. 9264

## Flamingo

November 20

1. 6703  
2. 6027  
3. 2225

**MEGA** November 20  
01 05 15 20 13

# NAGICO TA RECORDA Ariba ULTIMO DIA PA ENTREGA CARNAVAL ARTWORK

Manera ta conoci, Nagico ta recorda ariba su competencia di arte cu yama 'Nagico's Carnival Art Contest. E competencia lo saca un ganador cu lo gana 2 Pasashi, Estadia pa 5 dia y un tour na Miami. E competencia tin obhetivo pa celebra nos talentonan local entre 13 cu 18 aña di edad por media di traha un diseño creativo pa Nagico. Esaki lo wordo usa riba e trailernan di e bandanan cu Nagico lo patroniza pa Carnaval 65. Mas importante ta cu e artista hoben aki lo ricibi un reconocimiento grandi caminda cu pueblo di Aruba lo bay admira su arte durante henter e temporada di Carnaval.

Pa por participa ainda por manda e diseño sea personalmente na oficina di Nagico na Savaneta/ Dakota of via por haci esaki via

email na [marketing.aruba@nagico.com](mailto:marketing.aruba@nagico.com). E diseño por ta traha den computer of por ta pinta na man, usando diferente disciplina di arte. Esaki ta keda libremente na cada artista hoben. E color tambe ta keda libremente na inspiracion di cada artista. Tambe ta importante pa menciona cu e artista hoben tin cu yena un formulario di registracion pa por entrega hunto cu e artwork. Por pasa busca e formulario di registracion na un di nos oficina nan of por download esaki via e facebook di Nagico <https://www.facebook.com/nagicoarubanv/>.

Ultimodipa entrega e diseño ta 30 di November 2018. E resultado di e competencia lo sali den publicacion dia 10 di December 2018. Esaki lo ta despues cu un team di hueznan lo delibera riba cual diseño ta esun mas creativo pa Nagico Insurance profila su mes durante e temporada di Carnaval.

Sin lubida, como premio e artista hoben lo gana Dos (2x) Pasashi Ida y Buelta pa Miami, Accomodacion pa 5 dia y un tour di arte den e distrito di arte Wynwood. Nagico ta contento di mira nos artistanan hoben y nan talento unico.

## CUSHINA DI NESTOR PA PASCO!!

Ham, Galiña yena, Calacuna yena, Aroz con Pollo, Lomito y Roastbeef, Soppi carni baca, Carne y Cabrito, Salada di batata y galiña.

**Pa informacion 569-0131.**



# Na Corsou: Debate riba Matrimonio Homosexual

Djamars 20 di novèmber e organisashon coWorld, un komunitat 'co-working' stablesé na The Triangle na Otrobanda, ta organisá un anochi di debate tokante e proposishon di movimentu LGBT di Kòrsou pa habri matrimonio sivil pa parehanan dje mesun sekso.

Lo tin un pènel sentral ku den dje èks-miembro di Staten i aktivista LGBT di Aruba Desiree Croes, presidente di Asosiasion di Pastornan Kristian Said Flores, hurista Mirto Murray i e polítiko Gassan Dannawi.

E debate lo ta guiá pa periodista Favell Maduro.

Temanan  
Temanan sentral di e debate ta e yamada di e movimentu LGBT lokal pa derechi igual pa pareha dje mesun sekso i e vishon tradishonal kristian al respekto. Tambe e pregunta kiko lei lokal i tratadonan internashonal ta bisa, i e pregunta si mester pidi pueblo duna su opinion al respekto den un referèndem.

Motibu pa e debate ta e Proyecto di Lei pa Kambio di Matrimonio Sivil ku e unidat di organisashonnan LGBT, Igualdat Korsou, a entregá na visepresidente di Staten Sra Giselle Mc. William. Esei a sosodé durante e manifestashon di Pride na Plasa Wilhelmina na sèptèmber.

Den e proposishon di lei ta habri matrimonio sivil pa parehanan dje mesun sekso. Ta intenshon pa despues di un buelta di konsultashon ku partidonan polítiko entregá e proyekto di lei ofisialmente na Staten pa tratamentu. E buelta di konsultashon a kuminsá entretantu.

CoWorld ta haña importante pa kontribuí na temanan ku un importansha sosial, i ta ofresé un plataforma pa debatí esakinan. Esei ta kuadra ku e enfoke di trabou dje empresarionan independiente ku ta traha for dje sitio di trabounan fleksibel di coWorld, ku hopi be ta dirigí riba

akompañamentu di prosesonan di kambio sosial, empresariado sosial i inovashon sosio-ekonomiko.

Programa  
E anochi di debate ta kuminsá ku un kolahe interesante di fragmento di dokumentalnan relevante, prosedente di diferente pais, kaminda ta trata e temanan homoseksualidat i matrimonio homoseksual for di diferente perspektiva.

Durante e debate, e panelistanan, invitadonan spesial i públiko por hasi pregunta i duna opinon.

Moderadó lo kuminsá e anochi ku un kantidat di ponensha ku lo presentá na e panelistanan. A skohe e panelistanan konsientemente teniendo cuenta ku e temanan sentral menshoná..

A invitá Desiree Croes pasobra na 2015 ela introdusí un proyekto di lei di union sivil registrá na Staten di Aruba. Mirto Murray lo t'ei pa motibu di su konosementu di leinan i tratadonan relevante, Said Flores ta representá iglesianan evangelista ku ta oponé e proposishon di lei, i Gassan Dannawi lo t'ei komo un dje lidernan polítiko di Kòrsou ku ke pa bini un referèndem

riba esaki. Ta boga pa un debate habrí i respetuoso ku meta pa splika e diferente perspektivanan.

Lo tene e debate na patio di The Triangle na Hoogstraat 18-22, i e ta kuminsá djamars 20 di novèmber 18.30 or. Entrada ta liber, ma mester reservá. Esei por via e link den e evento "Docu en Debate Night: Marriage Equality Bill", ku por haña riba e página di facebook di coWorld – coworking community Curaçao. Sin facebook por registrá tambe mandando un email na [coworld@thetrianglecuracao.com](mailto:coworld@thetrianglecuracao.com)



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

**Tipline: 585 9500**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

**MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.**

Pa tur tipo di santo, piedra y cobamento

TIN SPECIAL RIBA DIASABRA

**Tel: 585 1708 - 594 3207 - 593 1608**



**100 Dia Prome Cu Pasco**

*Preparando Pa Fin Di Anja*

15 September pa 30 December

Sintonise Na Radio y Televison

*Presenta Pa Cecilito Lopes*



# Sudoku

		5				4		
			4		6			
2		4				5		3
	1	6				2	9	
			2		9			
7	2	9				1	3	4
			8		1			
1			5		2			9
5			3		7			2

## Sopi di lettranan

H	E	M	I	S	F	E	R	I	O	R	I	C	Amígdala
A	I	I	P	R	D	M	N	N	Z	R	J	E	Axón
F	N	P	T	A	I	M	E	O	E	Y	K	R	Cerebelo
E	R	I	O	U	I	M	U	C	T	G	L	E	Dendrita
S	X	F	L	T	T	U	R	Q	R	N	Ñ	B	Encéfalo
R	O	P	L	E	A	J	O	E	O	M	A	E	Glía
H	M	B	V	J	I	L	N	X	C	R	T	L	Hemisferio
A	L	A	D	G	I	M	A	C	N	A	I	O	Hipocampo
S	I	S	P	A	N	I	S	M	V	I	R	J	Hipófisis
B	H	K	I	K	O	L	U	B	O	L	D	Ñ	Hipotálamo
H	I	P	O	F	I	S	I	S	G	G	N	P	Lóbulo
F	K	L	Ñ	O	L	A	F	E	C	N	E	O	Mielina
T	O	O	P	M	A	C	O	P	I	H	D	K	Neurona
													Sinapsis
													Tálamo

## Condorito



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 21 DI NOVEMBER 2018

COMPILA:

DIAMARS 20 DI NOVEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)  
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA CU

CHENS PA LOCALMENTE ALGUN AWACERO. TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS. SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:11 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:40 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TO 61 KM/HR, 22 TO 33 NUDO). SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA, UN DISTURBIO NA NIVELNAN MEDIANO I MAS HALTO DI

ATMOSFERA LO SORU PA TRESE MAS HUMEDAD DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO

AKI POR SPERA PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA ALGUN

AWACERO RIBA CIERTO PARTINAN DI E ISLA CU CHENS PA LAMPER I STRENA.

E AWACERONAN POR CAUSA MOLESTER TEMPORAL NA CIERTO PARTINAN. CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 3 TE 10 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA: AIRPORT MAX 31 / MIN 25 / 2.6 PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25



**Dr. Wilmer Salazar:**

# Malezanan transmiti via sangura ta depende di varios factor



Malezanan transmiti via sangura, ta depende di diferente factor. Segun dr. Wilmer Salazar, uno ta depende di e cantidad di e virus cu ta drenta e organismo. No ta mescos cu un sangura, cu ta pica un hende, cu varios sangura. Mientras mas cantidad di virus, mas ta e reaccion di e persona. Otro punto ta e condicion di e persona. Si e condicion

di e persona, cu tin un reaccion inflamatorio severo, su severidad lo bay ta mas tanto. Tin cu corda cu tur e virusnan aki ta autolimitante. E tin un periodo den e curpa humano, cu no ta dura mas durante su fase di malesanan, como tal, no ta dura mas di shete dia. Problema ta keda e parti inflamatorio di nos curpa. Si e ta traha asina duro, tin



mas consecuencia grave. Si ta traha mas suave, ta menos.

Kico ta e zetotiponan? Dengue tin cuater zetotipo. Si un persona ta wordo pica pa cuater zetotipo durante su fase den su bida, e persona aki ta inmune. E no lo bay

tin ningun tipo di malesa di Dengue, ni tampoco desaroya cualkier otro tipo di infeccion. Si e persona a yega di haya Dengue 1 y e lo por keda infecta despues cu Dengue 2, 3 of 4, e tin un chens di haya complicacion. Esey ta significa, cu si un persona haya e cuater

zetotipo di un biaha, e ta inmune. No tin ningun otro infeccion. Solamente ta e di dos infeccion pa e otro zetotipo di dengue, lo por causa complicacion, cinco pa diez porciento di posibilidad di haya complicacion, dr. Salazar a splica.

## INVITACION PA ORACION PA DIASABRA AWOR DIA 24 NOV. 2018 NA KOYARI

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 24 NOV.2018 na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante. Tur diasabra tin bon topiconan y hopi interesante pa boso bida. P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki. Bini uno, bini tur.



### TRAINING TAAL&REKENEN

WORKSHOP:

"BEGRIJPEND LEZEN"-EXTRA  
(pa: alumno di 6de klas di school basico)

Fecha workshop: nov 23,24,30; dec 1,7,8

Ora: 3:00-6:00 pm (diabierna)

: 1:00-4:00 pm (diasabra)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 5622119/ 5949771/ 5859774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



## INVITACION



Pader Yenner Orozco  
lo celebra

Santo Sacrificio di Misa  
7.00 pm



REMETIDO

## E FORNICADORNAN, E KIBRADORNAN DI MATRIMONIO Y E COMPLICENAN DI ADULTERIO, NAN LO NO DRENTA DEN REINO DI DIOS

E nificacion di fornicacion. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa, pa no comete e pika di fornicacion. E pika di fornicacion ta e relacion sexual prohibi pa Dios cu ta e pika di curpa y e ta condena hende pa fiero despues di morto y e pika aki, ta esnan cu ta biba den libertinahe sexual, parehanan cu ta biba companja sin casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, esnan cu ta haci prostitucion, mamanan y tatanan soltero cu ta lanta famia den nan fornicacion sin casa pa Dios y esnan cu ta casa pa raad so. Den Bijbel San Pablo ta adverti, 1 Corintionan 6: 18-20; "Huy for di e relacion sexual prohibi, cualkier otro pika cu hende ta haci, ta for di curpa, ma esun cu haci fornicacion ta comete pika contra di su mesun curpa. Of boso no sabi anto, cu boso curpanan ta tempel di Spirito Santo cu ta den boso, cua boso a haja di Dios y cu boso no ta pertenece na boso mes?

Pasobra boso a wordo cumpra cu un prijs hopi caro, pues glorifica Dios anto den boso curpa, cu ta di Dios." Den e Palabra di Dios aki, na tur esnan cu ta biba den e libertinahe sexual cu ta e pika di fornicacion, nan lo no drenta den e Reino di Dios despues di morto. Den Bijbel Revelacion di Huan 21: 7-8 ta bisa: "Esun cu triunfa lo hereda tur cos y lo Mi ta un Dios p'e y lo e ta un yiu pa Mi. Ma e cobardenan y esnan cu no ta kere y e abominabelnan y e matadornan y e fornicadornan y e hacido di bruhanan y e adorador di diosnan falso y e ganjadonan, nan parti lo ta den tanki cu ta cende cu candela y zwafel, cu ta e di dos morto." Den Bijbel Hebreonan 13: 4 ta bisa: "Laga bida di casa ser respeta pa tur y cana sin mancha, ma e fornicadornan y e kibradornan di matrimonio, Dios lo husgan." E kibradornan di matrimonio, ta esnan soltero cu ta biba of ta casa pa raad cu un persona

divorciasa casa pa misa, nan tambe lo ser condena. Pasobra, e caminda di un persona divorcia mester keda habri pa Dios, pa nan por uni un dia y pa nan no bai biba den e pika di adulterio. Pa un pareha por haci e relacion sexual pa lanta un famia, nan mester casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den Misa, pa medio di un Sacerdote cu ta representa Dios como minister spiritual. Den Bijbel Marco 10: 6-9 ta bisa: "Ma for di principio di mundo Dios a traha homber y muher. Pésey un homber lo bandona su tata y su mama y lo e uni cu su muher. Y e dosnan

aki lo bira un curpa, asina nan lo no ta dos mas, ma un solo curpa. Loke cu Dios ta uni, hende no ta permiti di separá." Den e palabranan di Dios aki, e pareha ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den misa, nan lo bira un solo curpa den bista di Dios y den e matrimonio aki, e pareha por haci nan relacion sexual pa satiface nan curpa y pa lanta un famia. Tambe den e Evangelio aki, Dios no ta reconoce divorcio, pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di matrimonio, e pareha ta keda casa te na morto y no ta permiti pa hende

divorciá. Den Bijbel Marco 10: 11-12; Hesus ta bisa: "Ken cu bandona su muher y e casa cu otro muher, esey ta comete adulterio contra di su muher. Y si un muher bandona su homber y e casa cu un otro homber, e ta comete adulterio." Den e Evangelio aki, si un homber divorcia di su senjora y e biba of e casa pa raad cu un otro muher, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes senjora cu Dios a uni nan. Y si e muher divorcia di su esposo y e biba of e casa pa raad cu un otro homber, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes esposo cu Dios a uni nan. Den e Sacramento di Matrimonio di Dios, maske cu e pareha a separá of a divorcia, nan ta keda casa pa Dios te na morto. Pésey nan mester purba di uni atrobe cu otro y nan mester laga e caminda habri, bibando nan so den castidad pa nan por ta salbá den bista di Dios y pa nan por biba un bida Cristian dunando nan yiunan un bon ehempel. Den Bijbel 1 Tessalonicensenan 4: 3-5 ta bisa: "E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y huy boso di fornicacion. Cu cada un di boso comportá cu su mes senjora den santidad y respet. No laga boso wordo hiba pa e mal pasionnan, manera tin hende ta haci cu no conoce Dios."

Un mensahero di Dios.

### Oracion di Dia

#### Un feliz dia rumannan y cu Dios yena boso cu plenitud di gracia

Awe Señor kier recorda nos den Su Palabra cu nos cada un ta administradornan y no doño di nos existencia. Esey ta laga nos pensa con nos ta pone e donnan, carismanan y nos capacidnan na servicio di otro. Den e parábola di e dies monedanan di oro esun cu tabata tin miedo no a produci nada. Hopi biaha miedo ta stroba nos di sirbi Dios. Nos ta existi ariba e mundu aki pa nos sirbi nos rumannan mescos cu Hesus a bira sirbidor di henter humanidad pa salba nos. Pesey cada dia di nobo nos mester habri nos curazon pa experiencia e amor di Dios y biba den e alegría y asina no tin lugar pa miedo den nos

curazon. Awe nos ta recorda e presentacion di La Birgen Maria den tempel. Maria ta un ehempel pa cada un di nos pasobra el a pone su mes disponibel pa Dios na un edad hoben y sin miedo di loke lo bai sosode. Lucas 19,11-28  
Oracion: Dios infinitamente bon, mi ta roga na Bo pa Bo Spirito Santo por ilumina cada un di nos pa kita tur miedo y duda for di nos pa nos por ta dispuesto pa cumpli cu Bo boluntad y sirbi nos rumannan manera Bo ta pidi di nos. Cu Mama Maria por ta un ehempel pa nos pa nos pone nos mes den Bo servicio sin reserva pa medio di Cristo nos Señor. Amen

#### KICO TA UN MUCHA?.....

Ta un mucha te momento cu tin den bo man scondi un recuerdo cu ta refleha bo personalidad e deseo di sonja con pa bira grandi bulando den un cielo habri riba hala di un avion sigura y sinti cu e mundo ta di bo

#### TA UN MUCHA.....

Buscando rond pa tin Amor no conoce odio ni maltrato bibando e mundo di fantasia unda bo ta heroe den bataya luchando contra e soldatnan pa gana e guerra sin violencia

#### TA UN MUCHA.....

ta e Alma mas puro pa mira con berdad ta briya den wowo por expresa loke ta sintiendo cu man tembloroso y inocente yorando cu un dolor profundo

#### TA UN MUCHA.....

momento di sinta riba rudia pidiendo pa conta un storia unda bestia ta protagonista cariciando cabes di e cacho o mira e pushi brabo ta gruna

#### TA UN MUCHA.....

Dios den un curpa chiquito reflehando e Amor mas puro di un criatura cu bos tierno ta bisa : Tata mi ta stima Bo.

#### TA UN MUCHA.....

ta creashon divino di DIOS unda hasta na grandi ta sinti refleho di tin un mucha den nos .

Sra.Omaira I.Rodriguez-Britten

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Venezuela ta rechaza e palabranan di Ivan Duque

Gobierno Venezolano, a través di un comunicado difundido diamars, a rechaza e reciente declaracionnan di e presidente di Colombia, Ivan Duque, kende a asevera cu e no lo reconoce e segundo mandato di su paar Venezolano, Nicolas Maduro, desde 10 di Januari, ora cu e lo cuminsa cu e periodo nobo presidencial. Caracas ta considera como "expresionnan desespera" e "agresionnan obsesivo" di e mandatario Colombiano, kende ta cualifica Maduro como un "dictador" cu ta alberga den su teritorionan

gruponan terrorista y ta responsabilis'e di crimennan di lesa humanidad. Den e documento oficial tambe ta atribui na e afirmacionnan di Duque "na e dramática bahada di popularidad di su gestion" den su prome shen dianan di Gobierno. Segun un encuesta publica pa Semana, e presidente Colombiano ta conta cu un 27,2% di apoyo popular, na mas di tres luna di a wordo eligi. E mesun estudio di opinion a posiciona su nivel di popularidad den 53,8% apenas cu el a asumi su mandato.



## Ta reporta problema di funcionamiento di Facebook y Instagram den varios parti na mundo



E red social Facebook a sufri caída den varios pais di America y Europa, segun internautanan di e website Down Detector a reporta. E fayanan ta presenta principalmente na Reino Uni, Francia y otro paisnan di Europa Occidental, como tambe na e parti oost di Merca. Tambe a reporta caidan na Brasil. Encuanto Instagram, a

reporta problemanan di funcionamiento ademas den e parti west di Merca, como tambe den cierto puntonan di Asia, manera Japon y Malasia.

E problema ta surgi un dia despues cu e servicio di mensahe instantaneo, Facebook Messenger a presenta problema den varios nacion Europeo y den e parti west di Merca.

Ademas, Venezuela ta catalogue como "risibel" cu Duque "ta pretende duna les di democracia y gobernabilidad" siendo e mandatario di "e pais lider mundial den narcotrafico,

narcopolitica, paramilitarismo, parapolitica, secuestro, positivonan falso, produccion y procesamiento di droga y den violencia selectiva

contra lidernan social." Finalmente, e gobierno Venezolano ta exhorta autoriddnan Colombiano "na atende y resolve nan problemanan grave interno."

**18+**

# SUPER SUNDAY

# BINGO

## FL.5000 CASH NA PREMIO

**DIADOMINGO, 9 DECEMBER 2018**  
 REGISTRACION 4:30 PM | BINGO 7:30 PM | CLUB CAIQUETIO

**TICKET: AFL. 15,-**  
 OBTENIBEL NA CENTRO DI BARIO TANKI LENDER TUR  
 DIARANSON Y DIABIerna FOR DI 2:00 PM PA 6:00 PM OF  
 YAMA 593-4914

**DOORPRIZE: SUZUKI ALTO GLX 2018**

COMISION QUEEN EVENT